2023
11－12月
No. 162

關懷社會　點亮台灣

全臺最大儲能電池
明潭水力發電廠

▼玩轉足球的馬尾女孩們－水里國小女子足球隊

▼看見日月潭－踩雙輪，發現島嶼中央的桃花源

www.taipower.com.tw
台灣電力公司

源
YUAN
MAGAZINE

ISSN 1026-2423

日月潭風景 方雯瑩 Vicky Fang繪

源

yuan magazine

關懷社會・點亮台灣

母親的名，叫做臺灣

這裡有我們共同成長的記憶

請您疼惜這款情

來寫臺灣的故事

臺灣很美

人民善良、勤奮、堅強、樂觀

這裡是我們生長的地方

是咱永遠的故鄉

編輯手札 Editorial Note

日月風光 供電旅遊兩相宜

濁水溪是臺灣中部的重要溪流，從濁水溪上游的萬大、松林電廠，到中下游的大觀、明潭發電廠，完整使用濁水溪水利資源，讓每一滴水都發揮最大效益。其中，明潭發電廠以日月潭水作為抽蓄式水力發電的元素，將位能轉換為電能，成為全國最大儲能電池，與綠色能源相輔相成，快速起停的機動性，成為穩定供電的要角之一。

風景秀麗的日月潭身兼觀光、發電多重身分，底蘊豐厚日月潭開發史，熱情的原住民文化、新鮮直送的特色農產以及全球知名的環湖自行車道，若能踩踏著腳踏車，走訪日月潭、水里小鎮，尋找信仰中心雙土地公廟，到綠能休憩園區認識台電公司的綠能發展，不失為一種浪漫的體驗。

徵稿資訊 Call for Papers

期數	專題	截稿日期
163期	海潮之聲	12月20日
164期	西濱桃客	1月20日

各專欄單元亦歡迎投稿，相關注意事項請見封底裡來稿說明。

CONTENTS 目錄

01 編輯手扎

POWER 樂幅

04 全臺最大儲能電池—明潭水力發電廠
文、圖／編輯部

10 玩轉足球的馬尾女孩們—水里國小女子足球隊
文、圖／編輯部

臺灣島遊

16 看見日月潭—踩雙輪，發現島嶼中央的桃花源
文、圖／王新偉

34 串起歷史、信件，與電力的百年文史之路—走讀能高越嶺步道西段
文、圖／鄧宗文

46 不忮不求，義無反顧—臺灣第一位女樹醫詹鳳春
文／林蔓禎　圖／詹鳳春

中華民國85年1月1日創刊
中華民國112年11-12月第162期

封面設計—集思創意
封面題字—徐永進
封面提供—方雯瑩 Vicky Fang
發 行 人—曾文生
總 編 輯—蔡志孟
主　　編—沈宜蓉
編輯助理—陳思蓉

發　　行—促進電力發展營運協助金審議委員會
地　　址—100臺北市羅斯福路3段242號副樓10樓
電　　話—（02）2362-0285
傳　　真—（02）2362-0944
網　　址—https://www.taipower.com.tw

編輯企劃—財團法人台灣綜合研究院
地　　址—251新北市淡水區中正東路2段27號29樓
電　　話—（02）8809-5688#239或152
傳　　真—（02）8809-5066，8809-5098

源 yuan magazine
NOV/DEC. 2023
11-12月・雙月刊 NO. 162
關懷社會・點亮台灣

56 藏畫，至死不渝—陳澄波妻子張捷
文、圖／鄭芳和

同心源地

68 黃金之城郊山行 驚險絕美劍龍稜
文、圖／Na'U

74 我與慢飛家庭的相遇
文／墨客　圖／編輯部

80 就讓植栽療愈你吧，城市綠手指的獨有良方
文／張靜安　圖／編輯部

88 失去一窩紅冠竹雞蛋
文、圖／步悠

好食便當

90 變化豐富又華麗的手作麵包—芋泥手撕包
文、圖／貓尼先生

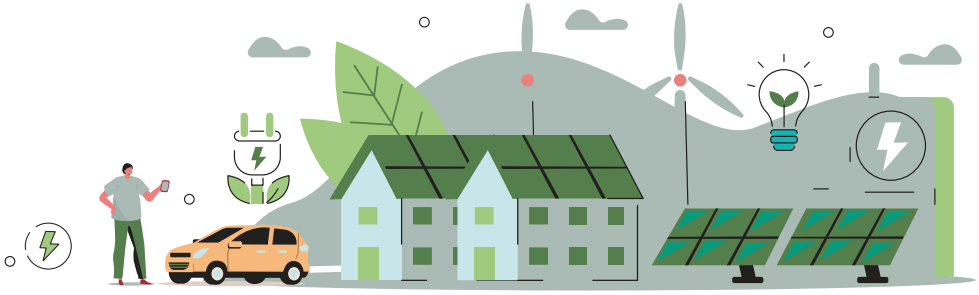
節約能源

92 貍老酥的日常碎碎念
文、圖／貍老酥

消費者資訊

94 選購除濕機請先看這裡

96 讀者回響



投稿專用—zoe@tri.org.tw

美術設計—集思創意顧問股份有限公司
電　話—（02）8797-7333

印　製—中華彩色印刷股份有限公司
電　話—（02）2915-0123

行政院新聞局登記證局版北市誌字第539號
中華郵政臺北雜字第5557號執照登記為雜誌交寄

MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC™ C006330
PRINTED WITH SOYINK

全臺最大儲能電池—明潭水力發電廠

文、圖 / 編輯部

綠色能源

臺灣地區過去 20 年來的再生能源，絕大多數來自幾無增加的慣常水力及廢棄物發電，過內的水力發電機組，便是長年來穩定輸出再生能源電力的機組。近年來，風力、光電等再生能源蓬勃發展，112 年可說是風光發電成果豐碩的一年，從今年 2 月到 10 月，風能、光電總發電比例逐年升高，不斷打破台電公司的紀錄。近期最高紀錄於 10 月 2 日 16 時 50 分達到 192 萬瓩，中午時段風光發電量合計一度可達到 800 萬瓩以上，風光滲透率突破二成。

面對已到來的秋冬空污季，台電公司將優先使用燃氣取代燃煤以改善空品，除

明潭發電廠利用日月潭潭水，將位能轉化動能發電。

透過「以氣代煤」調度策略外，綠能也已成為擴大減煤的重要助力。再生能源不僅成為供電要角，也可以提升電力調度「板凳深度」，替補其他傳統機組上場、讓歲修規劃更有餘裕，甚至可將部分機組提前至 9 月進行歲修，讓整體機組調度可具靈活彈性，也讓燃煤與燃氣機組可以減少發電，進一步降低排放。

明潭發電廠張天瑞廠長表示，台電公司目前電力調度以再生能源優先，面對綠能波動的特性，需要各種快速起降機組，靈活調度、互相搭配。在目前的發電設備當中，水力機組反應最快，可在 5 至 10 分鐘內立即反應，其次是燃氣機組，能在 1

小時內快速反應，這是燃煤跟核能機組比不上的；同時國內亦積極發展儲能電池，台電也持續推動新時間電價、需量反應等需求面管理措施，增加整體供電穩定性。為確保用電無虞，除了持續加強電網韌性以外，也將原本用於水力發電的日月潭及明潭、大觀電廠搖身一變成為我國的儲能設備，日月潭更是成為「全國最大儲能電池」。

位於濁水溪流域中下端的日月潭，除了是觀光、萬人泳渡勝地，還是水力發電重鎮，每天水位落差 2 公尺，默默利用潭水落差搭配下游水庫發電，其中台電明潭、大觀兩座電廠共 10 部機組更兼具抽水蓄能，可用白天光電存下近 800 萬度電，將電能大挪移，並重複循環使用。

台電公司充分利用了中部的濁水溪及大甲溪水力重複發電，唯一不同的是，大甲溪流域的電廠屬於慣常式發電，從上游開始，大甲溪水會經過德基、青山、谷關、天輪、馬鞍幾座分廠，每個電廠都重複使用同一批水，決不輕易浪費天然資源。然而，台電公司一直以來皆以「用水優先」，在用水單位決定放水用量之後才搭配發電規劃，台電僅調整發電時間最佳化，這樣由上游放水，下游發電的方式，幾乎通用於各水力發電廠。為了讓水力發電效益最大化，後續也將持續投入水庫減淤、排洪改造與新建抽蓄水力等計畫，完善綠色再生能源。

明潭綠能休憩園區設置太陽光電板提供園區內照明使用。

抽蓄式發電廠

抽蓄電廠的特性就是能夠快速反應，不同於一般單純利用高低落差發電的傳統慣常、川流式水力發電，台電明潭、大觀電廠抽蓄機組同樣運用日月潭與水里溪下游明潭、明湖水庫之間超過 300 公尺的水位落差進行發電，但更具有進階版的「抽水蓄能」技能，可把發完電流至下游水庫的水抽回日月潭重複循環發電，創造「1 滴水發 N 次電」的循環模式。

大觀電廠與明潭電廠抽蓄水力發電機組分別於民國 74 年、84 年啓用，也是我國至今唯二的抽蓄電廠，明潭目前仍為東南亞最大、全球指標性抽蓄電廠。尤其日月潭光去年就發了 30 億度電，等同供應近 74 萬個家戶年用電量。

日月潭搭配抽蓄發電，每日潭水落差可達二公尺，過往水位落差時間主要會在因應白天用電尖峰的中午至下午之間，現在則可充分利用白天光電抽水至日月潭，再配合晚上用電放水發電，而透過流動，亦可避免優氧化，讓潭水更清澈美麗。

明潭綠能休憩園區

緊鄰日月潭的明潭、大觀電廠利用水位落差發電，該地區也屬日月潭觀光風景區的管轄範圍，沿線有著湖光山色的美景，今年 6 月，南投縣政府開通串聯水里水岸

淘汰的水輪機，在綠能休憩園區獲得新身分。

自行車道的延伸路段，將自行車、汽機車分流，建構安全的日月潭單車旅行路線。自行車道途經台電公司第一期太陽光電—明潭電廠大灣光電園區，每小時最大發電量可達 880 瓩，第二期也預定於今年施工，裝置容量為 1 仟瓩，亦於園區內建置小水力發電修理工廠及倉庫 ... 等，讓這塊當時興建明潭發電廠廠房所開挖之土方棄置形成之平地，才有今日之土地能夠開發活用，除能帶給台電公司的經濟效益外，更能帶給水里鄉對綠能開發一個新風貌。

為了推廣綠色能源，並提供旅客休憩的中繼站，台電公司利用這塊土地設置綠能休憩園區，並於 9 月正式對外開放，小而美的休憩園區，緊鄰水里鄉「雙土地公廟」，也在集集、水里、車埕火車站的連線上，鐵路車站、自行車道以及地方信仰聯合為旅途的景點，不失為單車道中駐足歇腳的地方。小而美的園區入口處，設有

今 (112) 年 9 月甫開放的明潭綠能休憩園區，是提供旅客中繼休息的好所在。

明潭、大觀發電廠頒發獎學金，鼓勵成績優異學生。

可停放自行車的駐車架，小巧的園區內則種植著許多蜜源植物，吸引昆蟲、飛禽等生物接近，讓園區內顯得生氣勃勃。一旁的遮陽棚架，讓前來休息遊客，避開太陽酷曬。

園區內展示的水力電廠退役零件、水輪機動輪、油斷路器、變壓器、舊礙子裝置藝術等，讓前往參觀的民眾認識電力設備。另園區內也設置太陽能板，自給自足提供照明電力，落實能源轉型與節能減碳、綠能推廣，讓民眾認識日月潭水力抽蓄發電是「全臺最大儲能電池」，以及台電公司推展環境永續發展的具體作為。目前，明潭、大觀發電廠因被列為關鍵基礎建設，只開放團體及事前預約參觀，若想認識抽蓄發電及最大儲能電池的發電廠，走一遭綠能休憩園區，不失為認識這具代表性發電廠的替代方案。

園區的啓用，對於水里鄉是一大盛事，也因為園區與全臺特有的「雙土地公廟」—福壽宮、福泰宮比鄰而居，平日鄉親會來到地方信仰中心誠心膜拜，祈求生活中的順遂、神明的庇佑。身為鄰居的明潭發電廠就近設置園區，也希望提供地方民眾一處運動、休憩的場所，加深在地民眾台電「好厝邊」之印象。

雙土地公廟

地方上常可看見路旁、樹頭、水源處有土地公的廟宇，通常會掌管部分區域，然而水里鄉這座土地公廟，卻是兩個土地公相鄰，且廟宇門口所朝向的方向也不同。據南投縣政府文化局考證表示，水里鄉這座「雙土地公廟」十分特殊，其中福壽宮更是難得一見的客家石版土地公廟，屋頂還有牛角設計，象徵客家先民篳路藍縷的精神，據當地客家耆老表示，地方原本有名為明潭村的聚落，但因日月潭水庫興建

遷村後，明潭村也就隨著村里整編而消失，後為了配合水庫發電要蓋鉅工、明潭、大觀等電廠，因須徵收土地興建，遂將土地公移至旁邊，待電廠陸續完工後便又新建一座土地公廟。此時被遺忘的舊土地公，相傳化身為山羌向地方耆老傳訊，於是村民共議在旁邊另蓋一座，並由地方賢達參與隆重安座，石頭土地公取名「福壽宮」，新建的木雕土地公廟則稱「福泰宮」毗鄰而居，互相輪值輪班護佑村民及鄉里。

神明無形的庇佑水里地區，明潭發電廠以有型的方式，提供穩定電力，並且以實質方式，與在地民衆互動。每到歲末年終之時，電廠主動關懷電廠周邊地區銀髮族，鼓勵中低收入銀髮族走出戶外，由明潭電廠的志工與長輩閒話家常，並安排免費為長者修剪頭髮、整理儀容，並提供簡單的年節伴手禮，讓高齡長者感受年節溫馨氣氛。

另一方面，電廠向下扎根，鼓勵水里區優秀學子及清寒學生敦品勵學，以獎掖藝文、體育、民俗等技藝表現傑出的學生發展專長，特提供獎助學金之申請，勉勵在地學生勤奮向學，朝向既定的目標前進。此外，電廠長期認養水里國小、水里國中球隊，協助地方體育發展，讓孩子心中追尋夢想的心，充滿前進的動力。發電、關懷、教育、永續、節能，這是位於臺灣地理中心的明潭電廠，給予地方的支持，更是常駐於水里地區的「好厝邊」。

與明潭綠能休憩園區相鄰的雙土地公廟，是水里地區的信仰中心。

綠能休憩園區中展示的氣體絕緣礙子。

明潭發電廠張天瑞廠長 (左六) 授旗水里國小六年級代表，祝福球隊征戰順利，凱旋而歸。

玩轉足球的馬尾女孩們
水里國小女子足球隊

文、圖／編輯部

週三下午，一群綁著馬尾的長髮女孩們，穿著短褲、訓練衣，在平整的足球草地上提著足球，即使已是秋天，陽光的熱力絲毫不減，女孩們不畏日曬，因為她們身上，早已帶著太陽的印記，馳騁在足球場上。

她們是一群喜歡踢球的高年級女生，也是征戰足球場上的常勝軍，她們是水里國小足球隊。

百年小學成足球發展基地

民國 10 年，水里國小從集集公學校社子分校場成立，這所百年國小，培養許多優秀校友，也拔擢不少體育健兒。百年之間，水里國小經歷過水里伐木業熱潮的人口繁盛，再到 921、少子化的人口萎縮而不斷轉型、蛻變，唯一不變的，是師長陪伴著孩子成長，所付出的關懷及努力。

國小教育除傳授知識、品行及體能更須從小發展，水里國小鼓勵學生發展體能運動，近年來更有優異成績，除了成立多年的籃球隊，近年專注發展足球運動。水里國小鄰近台電公司明潭發電廠，作為長期互動的好鄰居，明潭電廠主動關注水里國小體育教育，民國 103 年至 106 年，認養水里國小籃球隊，民國 107 年起，改為認養足球校隊，提供訓練設備、學生營養、對外競賽等經費支持。水里國小足球隊橫掃縣內各級足球冠、亞軍，更積極參加全國性比賽，提升足球實力，隨手上網搜尋

豔陽下仍認真練球的足球小將們。

水里國小足球隊，一列列的優異成績，打響水里國小名號，成為南投縣發展足球的重要基地。

投籃從足 讓全國看見水里

學校從原本主要發展籃球運動，轉為主攻足球運動，其實是一個陰錯陽差的故事。原本，校內幾位熱愛運動的老師，為了排解放學後的空閒時間，帶著學生一起玩足球而成立水里國小足球社，本來只是享受陽光、汗水，以及踢足球的樂趣，沒想到老師與學生的興致越來越高昂，老師們逐漸思考成立足球隊的可能性。當時，由明潭發電廠認養的水里國小籃球隊，因為招募的學生逐漸減少，加上參加足球運動的學生越來越多，學校也與電廠協調，改由足球項目作為認養主力。

從玩樂性質的足球社團轉型為足球校隊，學校不僅需要相關的足球設備，也要有專業教練來指導。校內的杜興孟主任，引薦了一樣愛好運動，從小踢球出身的顧見福教練，在教練的指導下，在民國 110 年的第一屆國小世界盃就踢下冠軍成績，同年的少年盃，水里國小這支新興球隊奪下桂冠，讓認養的明潭發電廠及在地鄉親們，與有榮焉。

授旗儀式，讓選手們更有儀式感，把每場比賽都當成重要比賽，全力以赴。

快樂踢球 營造向心力

這群在球場上奮力踢球的孩子們，對於足球充滿了喜愛與幹勁，讓她們能夠持續的動力，是真心喜歡足球的那份熱忱，以及陪伴他們的教練、師長，還有互相扶持的同儕，一股凝聚的力量，把大家緊緊相繫在一起。

熱情開朗，對足球滿滿熱忱的顧見福教練，對足球隊的孩子們相當有耐心。6 年前來到水里國小，顧教練便對校內的老師說，只要學生不放棄，我一定能把他們教會怎麼踢球，更讓他們愛上足球。

顧教練認為運動的啓蒙時間越早越好，足球訓練從國小開始，是最有效率的階段，孩子在這段期間，身體逐漸成熟，透過肌肉記憶深植踢球的球感，即便日後沒有持續練習足球，未來再重拾這樣運動，仍能快速喚起記憶。

因為喜歡，水里國小的孩子用自己空閒的時間，跟著老師、教練學習，她們不管冬日寒風吹拂、夏季烈日猛曬，只要能跟隊友一起練球，比窩在家裡看著 3C 產品還要有趣。沒練球的時間，參加球隊的同學也會聚在一起，從日常生活中，培養出深厚的默契。5、6 年級的女子足球隊長古彤及古恩渝，不論在球場上或在班級中，都是具有領袖魅力的陽光女孩。

古恩渝是 6 年級女子足球的隊長，也

是足球隊的大隊長，懂得掌握隊上氣氛，總是能鼓舞團隊。比賽場上，不論是兩方僵持不下的分數拉鋸，或是分數領先或落後，古恩渝會先告訴自己，要冷靜穩定的扮演前鋒、中場的攻擊角色，把握每一次的進攻機會，並且提防對手的攻勢。在球隊氣氛低迷時，隊長也會適時提點隊友，專注場上的事物，完成比賽中的細節，享受球場上的氛圍。

5 年級的古彤，相對 6 年級的古恩渝身形相對嬌小，但教練卻給予她強悍小辣椒的形容。敢衝、敢拚、不懼怕的古彤，小時候看著哥哥在學校踢球，從小覺得踢球是一件又帥又快樂的事情，所以進入國小就讀後就加入足球隊。人緣好的她也影響了周遭的朋友，一起進入足球的領域。

她們就這樣踢球、上課、比賽，相處時間甚至比與家人的時間還多。她們在生活中分享日常、課業上相互協助，都是了解彼此的關鍵，帶著這份熟悉感回到球場上與隊友們上場，比賽時的一個眼神、一個小動作，彼此都能掌握住。比賽中難免有落後不振的時候，球員們之間的喊聲、擊掌，扛下比賽的壓力，創造更強的衝勁，踢出一場又一場默契十足的球賽。

陪伴關懷 成長路上的養份

團隊氣氛的融洽，凝聚起球隊的每個人。顧見福教練不使用高壓式的教學，反而利用多元、有趣的訓練課表，讓孩子們愛上足球。體能的鍛鍊，教練會要求同學們慢跑，一方面讓孩子的心肺及耐力提升，另一方面透過簡單規律機械性的跑步動作，讓球員們有機會冷靜、思考，甚至放空，如此，才能檢視自己在練習過程中的優缺點，吸收教練提點的內容內化為身體反應。

顧教練喜歡讓球員們在場上比賽，思

古恩渝 (左) 及古彤 (右) 是六年級、五年級的球隊隊長。

始於興趣的足球隊，為水里國小踢下許多榮耀的獎盃。

考每一顆球可能的進攻方式，特別在被對方封鎖時，如何尋求突破。教練表示，一場精采比賽的要素，是靠球員發動的攻擊、防守與組織能力，教練在場邊的提點，需要場上的球員落實，瞬息萬變的比賽狀況，球員臨場反應往往是勝利的關鍵。因此，教練盡可能在平常的練習或賽後，與球員以互動的討論戰術的可能性，無形中讓球員對比賽的解讀更深刻。每一次練習、比賽，都能夠成為球員成長的基石。

除了指導球技，球員的課業、生活以及心理狀態，更是水里國小足球隊師長們悉心維護的重點。心思較為細膩善感的女孩們，從平時訓練、集訓期間、出賽階段等，都有不同的身心變化。平時在班級老師的教導及好勝心驅使下，自我要求不讓練球影響學習成績。水里國小從許秀 校長及各處主任、老師及教練等，與孩子們如朋友般分享生活、訓練日常，遇到需要糾正的時候，為孩子保留尊嚴，用言語開導，讓他們自省。懂得觀察小細節的師長們，總能從孩子們的一些肢體語言、面部表情，猜測到孩子可能遇到的問題與狀況，透過時間與耐心雙管齊下，陪伴孩子度過，適當的鼓勵、言語的肯定，都能穩定情緒及表現。

凝聚力量 為成功鋪路

水里足球風氣日漸茁壯，其一來自於球員日積月累，展現優秀的訓練成果；其二是來自於各界的支持及灌溉，讓這一支足球隊伍，逐漸落地生根，並將枝葉擴散、共享資源給水里國中、水里商工等學校。

球員能夠開心的練習，除了家人的信任，支持孩子們無後顧之憂的練習，在地企業的認養、贊助，提供學生訓練器具、專業配件、比賽費用支援等，讓團隊在專業訓練下，更有競爭力。

水里足球隊從第一屆創立至今已6年，首屆的隊員，有許多升學後仍投入足球專業運動，他們曾代表臺灣出國參賽，踏上足球大國，接受國際級的洗禮，培養出更堅強的心智及技巧。無怪乎水里國小的孩子們，各個都有出國踢球的雄心壯志。她們的熱情，感染了許多人，願意臣服於他們的活力與魅力，包括主動協助練習場地草皮的維護、營養餐點的打理、上課進度的補強等等，無論學生家長、學校老師，或是在地人士，都有人自告奮勇跳出，作為這群選手最強後盾。

水里國小足球隊凝聚各界力量的故事，正如《牧羊少年奇幻之旅》裡說的：「當你真心渴望某件事時，全宇宙都會聯合起來幫助你」，這是一支充滿能量的足球隊，一支讓更多人看見水里的運動實力球隊。台電公司以行動支持水里國小足球隊，讓孩子們專注於球場上的表現，賽前授旗給球員加油打氣的明潭發電廠張天瑞廠長，更期許這一群水里足球小將們，能夠繼續引領中臺灣的足球風氣，未來有機會向國外發展，站在夢想的舞台上，讓臺灣的足球發光發熱。

明潭發電廠認養的水里國小足球隊。

看見日月潭

一踩雙輪，發現島嶼中央的桃花源

文、圖 / 王新偉

臺灣每到缺水的季節，官員們忙著討論水情，民眾則擔憂會不會限水，這時候會有一則有趣的新聞成為人們茶餘飯後關注的焦點，那就是南投名聞遐邇的日月潭有一個「九蛙疊像」的景點，總會有媒體記者跑去看看「湖中的九蛙露出了幾隻蛙？」報導的言外之意，似乎「浮出水面」的「青蛙」越多，就意味著水情告急。一時間，「九蛙」儼然成為民間評估水情的指標，於是在「誤傳」和「誤導」之下，很多民眾還以為日月潭的這「九隻蛙」是為了偵測缺水之用。

迎著晨曦，彷彿置身世外桃源。

湖水「深淺」，從「九蛙」說起

有了媒體的推波助瀾，「九蛙疊像」總是吸引大批粉絲朝聖，天天都有絡繹不絕的遊客造訪，「九蛙」成了來日月潭必看的景點，而「九蛙夕陽」更躍升為日月潭新八景之一。好奇如我也不能免俗，看潭水清碧，很想騎自行車前往，跟租車行的老闆娘打探，她笑笑地打量我，路程很長耶，那邊又沒有自行車道，山路上車子很多很危險耶。出門遊玩安全擺第一，我打消了騎自行車前往的念頭，改從日月潭水社的遊客服務中心，搭上環湖公車，以順時針的方向沿著日潭上行，在經過了文武廟、孔雀園、大竹湖等景點後，便抵達了赫赫有名的「九蛙疊像」。下車站點叫做「水蛙頭」，入口處有一隻青蛙的雕像十分醒目。「九蛙疊像」的景點位於湖畔，所以要沿著水蛙頭步道下行約 500 公尺，步道以高架的木棧道鋪設而成，一側還有為自行車騎士貼心設計的車軌，但坡度很大，沿途見自行車騎士費力地推車，不禁有些慶幸。下切的步道兩側多為孟宗竹林，多年生的綠竹身形修長搖曳著沙沙作響的竹葉，分外幽靜。時值暮秋，一片氤氳薄霧籠罩著寧靜水面，近處漫天的芒草金黃色如夢似幻，這是日月潭一年中難得的秋韻，只見一池碧綠襯托著秋天的風采，秋風掀起白浪，波光粼粼間映著濃濃秋意。

「九蛙疊像」是日月潭新八景之一，也是日月潭水位升降的觀測指標。

「看，青蛙在疊羅漢耶！」聽到童言童語的驚呼，就在步道的終點，栩栩如生的「九蛙疊像」正從湖水中探出頭來，更形象地說，是大揹小、以疊羅漢之姿浮出水面。眼前有 4 隻蛙冒出水面，而另 1 隻則是一半在水中、一半露出湖面，沒入水下的 4 隻似乎還在奮力上游，因為水面不斷泛起一圈圈漣漪。可能每日都在湖水中載浮載沉，經過湖水的洗滌，這幾隻蛙沒有「灰頭土臉」，全身「黑黝黝」的發亮。「今天運氣不錯，看到 5 隻，昨天才 3 隻。」旁邊有人插話，蛙露出的越多，是好事嗎？

我在心裡打了一個問號，難怪衆人紛至沓來，「九蛙疊像」毫無疑問是日月潭水位升降的一個觀測指標。

當地人稱之為「水蛙頭」，不難想像這處地名的由來，然而「九蛙疊像」的真正的用意卻是為了觀光特地打造出來的一件銅製藝術品，其最原始的設計，是 921 大地震前由南投縣政府風景區管理所委託，聘請青境公司呂兆良設計水蛙頭步道，再由藝術家沈政瑩雕塑「九蛙疊像」的原型。一方面是為了強化「水蛙頭」的地名印象，另外一個含意，則是因台電利用日月潭的水位差來發電，凸顯湖中水位會因抽蓄發電每天有近 2 公尺水位的落差，也就是說在同一天的不同時段，由於下池抽水、上池放水，所以九蛙露出的數量會有差異，意即遊客在同一天的不同時段造訪，如果計算青蛙有幾隻，會發現每次露出水面的青蛙數量都不一樣，這個觀測水位上下變化的有趣設計構想，也彰顯了日月潭還兼具抽蓄發電這個極為重要的功能。

由經濟部水利署中區水資源分署製作並放在「九蛙疊像」旁的解說牌內容可知，當水位高度為 745.90 公尺時，日月潭的蓄水量大約為 84%，這時，最底下的第 9 隻蛙就會露出水面，此謂「九蛙上岸」。但由於九蛙所立之處為日月潭湖區較高的高山地上面，所以這時湖區的蓄水量仍在安全範圍內，所以民衆不用擔心「九蛙疊像」全出現，就是大缺水或要限水。

那麼，如果日月潭滿水位是否會出現「九蛙滅頂」的景象呢？今年 6 月，南投縣山區因颱風挾帶豪大雨，出現嚴重淹水災情，日月潭的水位也在短時內迅速上升，一度達到最高水位 748.48 公尺，庫容量更接近 98%。這時，當台電大觀電廠運作時，水位就有可能在抽蓄時達到短暫讓「九蛙滅頂」，不過傍晚發電後水位又會降到 748 公尺以下的正常水位。由此可知，不管是發生「九蛙上岸」，還是「九蛙滅頂」的景象，民衆都不必過度擔心。而為了讓民衆能即時在網路上看到「九蛙疊像」的水位變化，日月潭風景區管理處也從善如流在此設置攝影機拍攝 4K 畫質的九蛙即時影像，攝影機使用太陽能供電，影像服務配合步道每日的開放時間從上午 9 時至下午 5 時，讓民衆不出門就可以隨時與「九蛙」面對面。

「九蛙疊像」動態牽動人心，不但成了日月潭的奇景，也成了人們津津樂道的話題。

從水沙連到日月潭

晴空萬里時，明豔動人；山嵐飄渺時，婉約迷濛；細雨霏霏時，詩意盎然；餘暉灑落時，嫵媚多情……這是文人筆下的日月潭，也是風光四時不同的日月潭。

位於臺灣唯一不臨海的中間縣市南投

蕩漾在水天一色的湖中，感受山清水明幽靜的閒逸氣質。

縣魚池鄉境內的日月潭，地理上也位在臺灣島的中央，北接埔里、南臨水里。魚池鄉大部分是丘陵坡地及 10 餘個小盆地，其中以魚池盆地最大，日月潭居次，其他還有頭社盆地等，皆屬「埔里盆地群」的一部分，從地質成因研判，百萬年前，埔里盆地群是一連串的高地湖泊，屬地震造成的陷落窪地，日月潭是其中的一座，後來大部分湖泊因溪流切割作用而宣洩或泥沙淤積，逐一乾涸，僅有日月潭仍然水波盪漾。當地原住民稱此地為「水沙連」，就足以想見當年水域之浩淼。

如今被水社大山、集集大山、貓囒山、青龍山等 9 座大山環抱的日月潭，水域總面積達 8.4 平方公里，為臺灣最大的天然淡水湖泊，構成臺灣少見的鏡湖景觀。湖中央的拉魯島（昔日曾稱光華島）突出水面上，分隔面積浩瀚的日潭與面積較小的月潭。

日月潭的名稱，首見於道光元年（西元 1821 年）臺灣府北路理番同知鄧傳安撰《遊水裏社記》，文中這樣寫道：「其水不知何來，瀦而為潭，長幾十里，闊三之一，水分丹碧二色，珠山屹立，高一里許，圍五之，番人聚居山上。以珠山為界，以北的潭形如日輪，以南的潭形如月弧，合為日月潭。」日月潭之名由此傳開，人們逐漸忘卻了她過去的名字「水沙連」。

古時，沙連為彰化沿海一帶平埔族人對南投內山的稱呼，大約涵蓋今日竹山、鹿谷、集集、水里、魚池及埔里 6 個鄉鎮，後來因當地有一大水潭（今日月潭），被冠以「水沙連」，就成了日月潭最初的名字。

清晨的伊達邵碼頭，寧靜的日月潭顯露著一種出塵脫俗的情境。

日月潭邵族，袖珍的原住民族群

據說，日月潭邵族的祖先原本居住在阿里山上，因為狩獵追逐一隻罕見的白鹿，來到蒼翠茫煙的湖邊，這時白鹿竟躍入湖中消失，筋疲力盡的的獵人們已經飢腸轆轆，只好到附近的山林獵捕山羌，正當他們在湖邊清洗山羌肉時，忽然有許多魚兒游來爭食，獵人們大感驚奇，但又不敢貿然抓魚來吃，直到隨行的長者先試吃，確認無毒又發現湖魚美味可口，遠勝飛禽走獸，當獵人們紛紛吃過湖魚後，莫不興奮歡呼，發現此地風光明媚且資源肥美，湖中游魚又可供食用，真是上天賜給族人安居的好地方，於是一行人趕緊回到部落，全族因而搬遷至此，並從此改狩獵為捕魚，族群逐漸壯大。邵族祖先最初選在兩潭中央的拉魯島上築屋，那時日月潭的湖水還很淺，拉魯島其實是湖泊盆地中央的一個小山丘，浮出水面的面積很大，不僅可居住，還有田地可以耕作，邵族祖先過著半漁半農的生活，後來可能是疫病，邵族人才被迫離開拉魯島，遷往水社、頭社、貓囒、魚池等地居住，而拉魯島就成了邵族人心目中的祖靈之島。

這段邵族祖先逐鹿的傳說，如今以玻璃壁畫的形式鐫刻在伊達邵碼頭的步道上。

邵族族名「邵」的由來，出自邵語的 Thao，意思是「人」，而目前部落主

邵族祖先逐鹿的傳說，讓他們從此定居在日月潭這片美好之地。

舊稱德化社的伊達邵，是目前日月潭邵族的主要聚居部落。

要所在地的「伊達邵」，則取自邵語的 ita Thao，意為「我們是人」。今日邵族主要分布在南投縣魚池鄉日月潭畔的伊達邵（即德化社），少部分在水里鄉頂崁頂的大平林，兩地加起來的人口總數不足 300 人，這樣的人口數不但是國內人數最少的原住民族群，也是全世界最袖珍的族群。有人形容邵族是「比黑面琵鷺還少的族群」，藉此凸顯邵族的弱勢和稀有。過去有很長一段時間，邵族的族群定位一直模糊不定。清朝時，邵族被稱為「水社番」或「水沙連化番」，後來有學者將邵族歸類為平埔族；臺灣光復後，政府根據邵族的「逐鹿傳說」，將邵族歸於阿里山鄒族之下。其實邵族人最喜歡的名稱是接近原音的「邵」，並且一直爭取恢復其獨立的族群身分，因為他們雖然人口稀少，但卻擁有獨特的語言文化、優越的漁撈技術、完整的祖靈信仰與先生媽的祭典制度等，加上人類學研究與遺傳學 DNA 的資料證明，都充分顯示邵族是一個獨立的族群，並不屬於鄒族或平埔族的分支，因此在民國 90 年 8 月 8 日，邵族終於被行政院核定為臺灣原住民第十族。

邵族的居住地雖不靠海，但因為世居於日月潭畔，所以發展出水陸兼具的產業文化，漁業也是邵族人最重要的食物來源。邵族的生產方式主要為捕魚、打獵和山田燒墾，漁業在邵族的重要性僅次於農墾業，其漁獵的方式相當多，如浮嶼誘魚法、魚

筌誘魚法、毒魚、網魚、罩魚等，這些都在在顯示邵族漁撈技術的發達。

日月潭，與臺灣的水力發電休戚與共

日月潭本是一天然構造的湖泊，最初湖面的海拔約為 726.8 公尺，湖水面積只有 5.4 平方公里，最深處僅 6 公尺，近百年來經歷三次的重大變遷，都與臺灣電力發展有關。可以說，日月潭的電力發展史，不但永久改變了日月潭的風貌，也根本改變了邵族人的生活型態。

日治時期，日人為了充分利用臺灣的水利資源，決定興建水力發電工程，因地理環境適合而選定日月潭，居住在日月潭畔的邵族人被迫遷居卜吉社（今伊達邵）。而為了使日後的水力發電工程能夠順利進行，日人從臺灣鐵路縱貫線的彰化二水站，延伸出一條支線鐵道，直達電廠所在地的水里鄉車埕村，用以運送工程所需的各項物資及材料，這便是今日臺鐵最長的鐵路支線集集支線的由來。同時，日人為了要提供工程機具所需的電力，還在今國姓鄉北山坑先興建一座 1,800 瓩的小型水力發電廠。

但日月潭的水力發電工程興建的並不順利，歷時近 15 年才在民國 23 年 6 月完工，利用日月潭天然地形作為儲水湖，但由於日月潭本身並無天然水源的注入，所以日人決定從濁水溪上游的武界部落（今南投縣仁愛鄉法治村）築壩，然後闢一條引水隧道將濁水溪引入日月潭，這條全長 15.1 公里的地底引水隧道，穿越崇山峻嶺，工程相當艱鉅，但卻是日月潭水力發電工程不可或缺的關鍵。為了日月潭的景觀和水力發電的永續，台電公司於民國 88 年元月動工闢建一條新的引水隧道，上游的水源一樣來自 15 公里以外的武界壩進水口，再經由魚池鄉東光村的向天圳灌入日月潭大竹湖，新引水隧道的內徑有 5 公尺，最大取水量每秒可達 41.6 立方公尺，足以穩定供應日月潭的水源。

有了源頭之水，再加上日月潭中兩道高 30.3 公尺的水社壩和高 13.1 公尺的頭社壩建成攔水，就可以通過巨大的壓力鋼管，將日月潭湖水引入位於水里溪的電廠所在地，利用 320 公尺的落差來轉動發電機組，該電廠被日人命名為「門牌潭發電所」，總發電量是 10 萬瓩，後來改稱「日月潭第一發電所」，為當時亞洲最大的水力發電工程。其後日人又籌建「日月潭第二發電所」，利用第一發電所的尾水，以落差 140 公尺的水力來發電，總發電量為 4.3 萬瓩，當時這兩座發電廠的完工與運轉，對日治時期臺灣的經濟發展貢獻良多。

臺灣光復後，日月潭的水力發電依然是臺灣的主要電力來源，民國 37 年 10 月，日月潭第一、第二發電所相繼更名為「大

觀發電廠（今大觀發電一廠）」與「鉅工發電廠」。

民國 70 年，台電公司為了善加利用日月潭的水力資源，於大觀發電廠旁再興建「明湖抽蓄水力發電廠」，歷時 4 年多完工，以日月潭為上池，然後在下游水里溪中段興建混凝土重力壩明湖水庫為下池，用以儲蓄日月潭發電後之尾水。在每天中午及傍晚的用電尖峰時段，由上池放水，利用 310 公尺的落差來發電，並將水儲存於下池，到了深夜時候是用電的離峰時段，再以剩餘電力將下池的水返抽回日月潭，總發電量為 100 萬瓩，在當時不但是全臺第一座抽蓄水力電廠，且其規模與發電量都居全臺之冠。

民國 76 年，台電公司又在日月潭興建另一座規模更大的「明潭抽蓄水力發電廠」，耗時 6 年多完工，上池一樣是日月潭，下池是位於集集支線鐵道終點站的車埕村旁的明潭水庫，落差約 380 公尺，總發電量為 160 萬瓩，成為當時亞洲第一大、世界第 4 大的抽蓄水力發電廠，目前仍是東南亞最大的抽蓄水力發電廠，同時也是臺灣水力發電的樞紐。

「明湖」和「明潭」兩座水力發電廠都是具環保概念的「抽蓄發電廠」，利用落差來抽蓄發電，這種發電方式不僅可自行調整尖、離峰時間的供電量，無汙染也不浪費水資源，是真正乾淨的綠能。

自山頂磅礴直下的綠色壓力鋼管，就是取日月潭湖水的引水道，鋼管下方連接的土黃色平頂廠房就是西元 1934 年建成的大觀電廠。

從大觀電廠鳥瞰濁水溪。

由於這兩座抽蓄水力發電廠日夜循環不斷，在日月潭形成奇特的「湖泊潮汐」現象，引人入勝。其實，這並非是真正的潮汐現象，而是兩座抽蓄發電廠每日進行抽蓄發電會造成湖水將近 2 公尺的水位落差。順此變化，日月潭各個遊艇停靠的碼頭設計多採用浮排，可以隨水位變化升降，而不致被淹沒。同樣，日月潭能常保湖水清澈，避免優氧化，原因之一也是抽蓄發電使湖水經常在上池（日月潭）及下池（明湖水庫、明潭水庫）間流動所致，當地餐廳供應的鮮美湖魚，則來自台電每年放養的魚苗，以嘉惠地方經濟。

不過，想要一睹抽蓄發電的廬山真面目，在日月潭就算環湖一圈也難窺其堂奧，必須得翻過日月潭西側的阿里眉山，來到幾十公里外的南投縣水里鄉，往濁水溪支流的水里溪畔來探尋，才會大開眼界。

沿著水里溪親水步道往水里溪上游的方向前進，短短百餘公尺，就會被溪水右岸山頂磅礴直下的幾支綠色壓力鋼管吸引住眼球。別懷疑，這近乎垂直的鋼管就是取日月潭湖水的引水道，鋼管下方連接的土黃色平頂廠房就是民國 23 年建成的大觀一廠。明湖水庫則位於一廠北端，順河谷地形而建。至於大觀二廠則是從日月潭西側水社附近取水，水從兩條各 2,380 公尺及 2,350 公尺的引水隧道，一路穿過中潭公路下方，再由壓力鋼管輸送至發電機組。明潭發電廠亦有兩條引水隧道，不同之處是在過河段有明管跨越頭社溪，在明湖水庫下游的水里溪築壩成明潭水庫。

來到大觀電廠，可以俯瞰臺灣最大的淡水河－濁水溪，她就像大地之母，灌溉著南投、彰化、雲林沖積平原高達 10 萬公頃的良田，她是孕育數十萬居民的生命之源。從民國 80 年到 90 年，有「世紀工程」之稱的集集攔河堰興建完成，這是臺灣水利工程重要的里程碑。當臺灣第一長溪流濁水溪緩緩流經集集鎮，在林尾隘口被這座集集攔河堰擋下，全長 352.5 公尺，堰頂設有排洪閘門 18 座、排砂閘門 4 座，以及魚道 1 座，主要是將濁水溪的溪水攔截下來，再送至林內淨水廠。同時，台電大觀發電廠一廠和鉅工發電廠的尾水也再度回歸濁水溪，流經下游集集攔河堰，以供給彰化、雲林農業、生活及工業用水，這是臺灣自行設計施工規模最大的攔河堰工程。

踩雙輪，深入日月潭湖光山色

日月潭的風景之美衆所周知，但她的歷史人文景觀也不遑多讓，日月潭周遭共有涵碧、內湖山、松柏崙、大竹湖、水蛙頭、伊達邵親水、土亭仔、青龍山、慈恩塔、後尖山、貓囓山及水社大山等 10 餘條賞景步道，引領遊客深入探索日月潭更動人的風光。

遊訪日月潭，一般遊客大多選擇乘車或搭遊船，總不免給人來去匆匆或蜻蜓點水的感覺，無法真正深入到日月潭的自然美景裡。現在，最值得推薦的就是騎自行車環湖，這是來日月潭陸海空最棒的玩法之一，日月潭擁有全臺灣最美的環湖自行車道，環湖一圈大約 30 公里，曾在民國 101 年 (西元 2012 年) 被美國 CNN 旗下的旅遊生活網站「CNNGO」票選為全球十

日月潭擁有全臺灣最美的環湖自行車道，踩著雙輪飽覽日月潭全景，最能體驗日月潭的美。

騎乘自行車環湖，是來到日月潭陸海空最棒的玩法之一。

大最美自行車道。目前規畫最完整的是月潭線，也被稱為日月潭綠線，全程汽機車與自行車分道。由日月潭遊客中心的水社碼頭，以逆時針方向騎乘，終點是頭社壩，全長約 5.5 公里，坡度平緩，沿途可飽覽日月潭全景、涵碧半島與拉魯島、水社壩、美輪美奐的向山遊客中心，可說是來日月潭必騎的路線。

月潭在日月潭的西區，水社碼頭是日月潭最熱鬧的商圈之一，日月潭風管處常舉辦的湖畔音樂會、日月潭花火節也都選在此處，知名的涵碧步道和貓囒山步道也由此開啓。我們抵達之際，正好遇到持續兩個月的日月潭花火音樂嘉年華，遊客如織。由於日月潭環湖自行車道早已盛名遠播，所以當地的自行車租賃店家鱗次櫛比，各種自行、電動車非常齊全，且租車多以一天計，絕對可以讓遊客騎得過癮。

由水社碼頭出發，先走一段蓋在湖面上的水上自行車道，車道旁，落羽松是第一眼看到的景緻，已經慢慢變色的落羽松呈現一幅殷勤報秋意的美感，近處則有香氣沁人的野薑花相迎，讓人身心為之舒暢。湖中不時出現草長鶯飛的浮田的景觀，據清康熙 56 年（西元 1717 年）修成的《諸羅縣志》中有一篇日月潭的記載：「繞岸架竹木浮水上，藉草承土以種稻，謂之浮田。」可知早期邵族人會在日月潭中以浮田種稻，如今雖不種稻，但保留這樣的浮架，使其自然生長草木，有吸引湖魚在此產卵的功能，對日月潭的魚類生態極具助益。

眼前一株水柳孑然一身孤立於湖中，倒映的姿態顯得風霜蒼勁。水柳是臺灣特有種水生植物，雖與公園常見的垂柳（楊柳）屬同一科植物，但在外型上，垂柳有下垂的枝條，而水柳的枝條則是向上伸展，展現另一股不畏橫逆的強韌生命力。

續往前行，就是為水力發電而築的水社壩，與更西端的頭社壩一樣，這兩座水壩所在地原本都是澗谷（水尾溪與頭社溪上游），早期每逢日月潭豐水期，湖水會從這兩處溢流而出，所以在此興建壩堤將溪谷堵塞，使水位增高、潭面面積擴大，蓄水容量也增大。兩壩皆採用「心壁式」工法築填，即壩堤中心是一層厚實的鋼筋混凝土，防止滲水，壁心兩邊先擠壓泥土漿水來填補，最外側再疊砌石塊，以防止湖水的沖刷。水社壩全長 363 公尺，寬近 7 公尺，壩高約 30.3 公尺，水社壩的興建同時也阻止了水尾溪河流的下切作用，因而保住了日月潭的湖盆地形。行經此處，不妨觀察一下，堰堤邊坡綠草如茵，仍可明顯看出這種混凝土心壁土壩建築工法的痕跡，某種程度上也是一種歷史的見證。

從水社壩往日月潭東方眺望，海拔標高 2,059 公尺的水社大山在雲霧中若隱若現，其與溪頭的鳳凰山、集集大山和仁愛

❶ 日月潭環湖自行車道綠線由水社碼頭出發，落羽松是第一眼看到的景緻，這一段也被稱為水上自行車道。

❷ 湖中不時出現草長鷺飛的浮田的景觀，有吸引湖魚在此產卵的功能，對日月潭的魚類生態極具助益。

❸ 日月潭自行車道月潭段的終點。

的守城大山並稱為中部四大名山，日月潭、魚池盆地、埔里盆地及濁水溪流域都在她的視野之下。由於山形龐大，在邵族人的心目中，水社大山被視為是日月潭的守護神。

過了水社壩，騎乘變得更加快意，永結橋、同心橋皆以流暢的弧形橋面跨越溝壑，即使彎度很大，卻絲毫沒有難行之感。來到向山遊客中心，這裡的景緻變得明麗耀眼，心型的草坡被落羽松環繞，設計感強烈的白色圓弧狀遊客中心像白鷺展翼，視覺的穿透性和延伸感都與湖面融為一體，10 米高的純白懸臂式觀景平台伸向湖中，漫步其上猶如吊橋般的律動，有一種高臺跳水俯衝入潭的臨場感，平臺上可環視水社壩、涵碧半島、拉魯島和青龍山脈上的玄光寺、玄奘寺及慈恩塔，如此美景，連樹梢間的鴿子都跟我面對面卻渾然不覺。

這時，一陣微風，一葉扁舟悠悠然隨波而來，這是早期日月潭邵族人捕魚的船屋，利用麻竹並排繫綁，浮置於湖上，前端竹竿會撐起一四角形的漁網（俗稱四手網），利用槓桿原理來操作下網及收網，

❶ 月潭湖面上，一葉扁舟是早期日月潭邵族人捕魚的船屋，竹排後方的綠色小島就是邵族人心目中的祖靈地－拉魯島。
❷ 有「日月潭」字樣的碑石最受中外遊客親睞，但只有玄光寺碼頭的這塊「日月潭」碑石的字體與日月潭風管處的 LOGO 同款。
❸ 在車埕車站，遊客可以跟五分仔車、臺鐵各型機車頭合影。

竹排的另一端則是拱狀的船屋，可供一家大小居住，由此可瞭解先民生活的樣貌。而竹排的後方，便是日月潭的「綠珠」－拉魯島。早在清康熙年間，「水沙浮嶼」便被選為諸羅（即臺灣）六景之一，其中浮嶼指的就是拉魯島，也是當地原住民心目中的祖靈之島。拉魯島在 921 大地震時陷落嚴重，所有島上設施亦因安全因素拆除，同時禁止遊客再登島，並由邵族人在島上種植象徵住有最高祖靈和族群興旺的茄苳樹。如今只能隔岸遠眺，一株繁茂的茄苳樹庇護著一方綠洲，呈現拉魯島最原始的樣貌。

向山到底，地勢忽高忽低，頭社壩在碧水間拉出一道優美的圓弧長堤，堤壩上已經被茂密的樟樹林覆蓋，這裡是為蝶類、昆蟲和鳥類打造的家園，行雲到此，也意味著日月潭環湖自行車道月潭段的終點到了。

柳暗花明又一村，水里車埕風景線

出日月潭往南，沿著臺 21 甲線，就是水里到車埕的風景線，水里早期是木材的集散地，且當地出土的陶土品質優良，於是在民國 16 年，便有南投的製陶師傅在當地設立柴燒蛇窯，讓水里成為臺灣最古老的傳統蛇窯之鄉。

❶ 在車埕可一睹明潭發電廠壯觀的水壩。
❷ 在車埕木材工廠內體驗木工實作。
❸ 車埕國小廢校後，華麗轉身，變身為鐵路觀光小學堂。
❹ 車埕見證了臺灣木材產業的興衰。

日治時期，日人為了將大埔里地區所生產的蔗糖輸出，於民國 5 年闢建從埔里到水里車埕之間的人力輕便車軌道，接著再透過車埕到彰化二水間的七分車軌道，銜接上縱貫線鐵路。輕便車又稱為「五分仔車」，僅靠人力推動滑行。當時，車埕周遭因地勢平坦，常停放上百輛「五分仔車」，於是便被稱為車場（臺語），後來又改稱同音的「車埕」，沿襲至今。此後，因日月潭興建水力發電廠，車埕成為集集支線鐵道的終點，再度繁盛。

如今拜觀光之賜，集集支線鐵道沿線觀光產業風起雲湧，車埕這個深具發電與木業特色的歷史小站再度活絡。如今車埕已納入日月潭國家風景區的範疇，不但再

度擦亮「臺灣最美麗車站」的名號，也讓遊客體驗到「柳暗花明又一村」的南投內山「祕密花園」的魅力。

車埕車站緊鄰明潭發電廠，曾在 921 大地震時嚴重受損，目前的車站為後來重新整建，車站內設施運用原木建築，古樸自然，並保留早期伐木儲木的貯木池和木材加工廠。最特別的是，因是集集支線最後一站，遊客可以無拘無束地在鐵軌上散步，漫步貯木池環湖步道，享受落羽松、楓香林下自然恬適的氛圍，在木材工廠內體驗木工實作，品味原木的溫潤質感。

這座美麗的山中小城，有著自然的林木、山巒，以及人文、環保的原木建築，如同一座豐富多元的自然人文教室。

日月潭，臺灣島嶼心臟地帶的「藍寶石」

日月潭，如一顆藍寶石，鑲嵌於臺灣島嶼的心臟地帶，成為寶島臺灣最耀眼的名勝。雙潭水色各異，也讓日月潭的景緻變化萬千，加上環湖步道與休憩設施的完善，日月潭每年都吸引數百萬人次的造訪，民國 108 年 (西元 2019 年) 更獲選為全球百大綠色旅遊目的地。

來到日月潭，不妨放慢腳步，欣賞一年四季、晨昏變換的美景，除了搭船遊湖，飽覽雙潭的湖光山色，騎自行車體驗湖濱散策的輕鬆愜意，更加逍遙自在。諳熟水性的好手還可以參加日月潭每年舉辦的萬

人泳渡，舉辦超過 30 個年頭的「萬人泳渡日月潭」，是臺灣每年 9 月中秋節前後最重要的國際賽事，水天一色的日月潭，成為泳友們的夢想之地。

除此，日月潭這個全臺最大的水力發電廠的離槽水庫（即不建在溪流本流上的水庫），擁有全臺唯二的抽蓄水力發電廠，在迎向能源轉型的今日，日月潭的水力發電肩負著全臺尖峰時段急救電力的重任，在確保供電穩定的前提下，永續日月潭的美景更是台電的使命，可以說，抽蓄電廠與日月潭的風光休戚與共。我們相信，只要調整與大自然的相處、溝通方式，重新站穩腳步，日月潭水力發電一定能繼續為臺灣「發電」。

❶ 位處日月潭日潭與月潭陸地交界處的玄光寺是日月潭歷史最悠久的古寺。
❷ 涵碧半島旁的日月潭美麗景緻。
❸ 從水社壩往日月潭東方眺望，被視為是日月潭守護神，海拔標高 2,059 公尺的水社大山在雲霧中若隱若現。
❹ 水社壩前的日月潭字樣的大石，是拍照打卡的重要一站。

日月潭國家風景區交通資訊

大眾運輸

台灣好行：

由高鐵臺中站或臺鐵臺中站，轉乘台灣好行 6670 路線。

集集支線鐵路：

集集支線沿途停靠二水站、源泉站、濁水站、龍泉站、集集站、水里站及車埕站，從彰化火車站或在臺中—高鐵站轉乘區間車到二水車站搭車，到水里火車站或是車埕可再搭南投客運到日月潭。

二水→車埕 首班車 06:00；**末班車** 21:40

車埕→二水 首班車 07:00；**末班車** 22:40

(實際發車時間請依臺鐵時刻為主)

自行開車

臺北南下：

1. 由國道 1 號或國道 3 號接至霧峰系統交流道（國道 6 號）→愛蘭交流道下（接省道台 14 線往埔里）→埔里（接省道台 21 線）→魚池→日月潭
2. 國道 3 號→草屯交流道下（接省道台 14 線）往埔里→埔里（接省道台 21 線）→魚池→日月潭

高雄北上：

1. 由國道 1 號→台 78 線快速道路→（國道 3 號）→由竹山交流道下→集集（接省道台 3 線轉省道台 16 線）→水里（接省道台 16 線）→至日月潭（接省道台 21 線）
2. 由國道 3 號→由竹山交流道下→集集（接省道台 3 線轉省道台 16 線）→水里（接省道台 16 線）→至日月潭（接省道台 21 線）

③

④

串起歷史、信件，與電力的百年文史之路

走讀能高越嶺步道西段

文、圖／鄧宗文

「光被八表」紀念碑，象徵臺灣電力發展史的重要里程碑之一，縱使功成身退，紀念碑仍屹立不搖的宣揚自身曾經重要的歷史意義。

台灣電力公司 69kV 萬大—銅門線，如此冷冰冰的名字，或許無法產生共鳴，但如果換個名字，叫它東西輸電聯絡線，或是舊東西線，不少人應該多少有耳聞，這條乘載 65 年的臺灣東西部電力橋梁，是戰後初期最重要的電力系統建設之一，早在日治時期日本人便有完成的的雄心壯志，但礙於現實，直到日本人離開臺灣前，只聞樓梯響，不見人下樓，台電公司在民國 40 年接手完成，讓東西部成為單一電網，為臺灣電力發展史畫下重大的一頁。而光鮮亮麗的幕後，就是維護這條線路的辛酸與血淚史，沿線新設的保線所、道路，都是見證這些過去的史跡，尤其坐落在臺灣屋脊，中央山脈主稜線上的「光被八表」碑，更是記錄東西輸電線完成的重要紀念碑，許多電力人，也將光被八表碑視為一個朝聖目標，從民國 109 年開始接觸百岳登山的筆者，終於在民國 112 年 2 月搶手

能高越嶺國家步道

能高越嶺國家步道
所屬山系：中央山脈
管轄單位：南投分署
海拔高度：1,860 ~ 2,860 公尺
路面狀況：土路面、木棧道、木階梯、吊橋

交通資訊
自行開車至南投縣仁愛鄉精英村「能高越嶺國家步道屯原登山口」

的天池山莊床位預定中，取得門票，展開東西輸電聯絡線的朝聖之旅。

民國 112 年 2 月 10 日乍暖還寒的初春中，筆者踏上這條電力人的朝聖之路，當日清晨，陽光尚未露臉，大地仍沉靜在深夜的寒氣中，刺骨冷風把我們一行人吹的剛踏出車外就想結束行程，但內心亢奮的朝聖心情，驅使自己往能高越嶺走去。出發在夜深人靜的時刻，好處是沒有喧嘩人潮與嘈雜的人聲，只有山林與你交談的低聲細語，也因為四周一片漆黑，沒有景致可言，我們一行只能仰賴頭燈微弱的光線，在能高越嶺步道上快步前行。

百年不變的駐在所建築，雲海保線所

莫約清晨 6 時 10 分眼前各式各樣的物體輪廓逐漸清晰，遠方也傳來陣陣小型發電機的運轉聲響，今天的第一站雲海保線所已經近在咫尺。走上雲海保線所所在的臺地。雲海保線所也是舊東西輸電線西半段屯原徒步入山後的第一座保線所，早在日治時期便有歷史紀錄，日本人統治期間，為治理山區原住民部落，開闢了能高越嶺道，沿線興設了多處駐在所，雲海保線所的前身，尾上駐在所便是其中之一，尾上駐在所曾在霧社事件中遭摧毀，事件

結束後，日本人將駐在所遷移到尾上山南稜，在此之後台電公司承接了日本人未完成的東西輸電聯絡線工程，尾上駐在所由台電承租下來，並依照駐在所當地特色，夏秋兩季常能朝著西南方溪谷看見低海拔雲海，而將駐在所改名為雲海保線所。不過或許我們出發的太早，望向西南方的塔羅灣溪山谷，沒有雲海陪襯，反倒是清楚的看見馬海樸富士山與舊東西線甲乙線魚貫的依偎在山腰處一同向山區深入。

雲海保線所的前身，尾上駐在所已算是第二代建築，但所幸台電公司接收管理後，僅有局部的內部整修，與更換門窗等，其外觀與結構大致與日治時期的駐在所一致不變。也因此在舊東西線已經功成身退的現在，有鑑於台電未來可能不再續租，地方文史調查人士積極希望既有建築能夠持續加固保存，為臺灣少數仍完整的日治時駐在所建築留下一份紀錄。

與天氣拔河的漫漫長路，能高越嶺道與能高瀑布

簡單的駐足休息後，我們一行人還是要加緊腳步朝今天的目標，能高越嶺道13K的天池山莊前進，能高越嶺西段步道得益於台電在興建東西輸電聯絡線的開闢與整理，整條步道平緩好走，更甚至小型鐵牛車都能順暢地從屯原登山口一路通達

❶ 從光被八表碑可見東西線甲線跨過中央山脈主稜線後朝花蓮前進。
❷ 清晨時分的東西線甲線鐵塔，雖自民國 105 年起已不再送電維護，仍屹立不搖的豎立在能高越嶺道上。
❸ 能高越嶺道一景，多數道路因早期台電東西輸電聯絡線的施工，使道路狀況良好，可通行鐵牛車。

能高越嶺道上 0.3K 崩塌地，在大面積崩塌地上來往山友如滄海一粟的微小。

中央山脈稜線上的光被八表碑，門檻相對於其他百岳登山路線來說低了許多，成了平易近人的熱門百岳路線。不過臺灣年輕破碎的地質環境，讓能高越嶺步道也逃不過坍方與山崩的洗禮，出發前先行預習的功課中，便已得知能高西段上有 0.3K、6K，以及 10K 常態性的大規模崩塌地，由於啓登時的黑夜，讓我們走過崩塌地時毫無感覺，當天明後走過 6K，以及 10K 的崩塌地，才深刻感覺到人類的渺小，在廣大的土砂面前，脆弱步道上的來往山友，只不過是滄海一粟，也能體會當年台電要維護這條輸電線時，光是先期的保線路就要花多少心力去維持通行。

初春的氣候，仍舊處於北方冷空氣與南方暖空氣互有攻防的交替時節，坐落在戰場中央的臺灣島，成了觀賞氣候交替的最佳視角，從雲海保線所出發，光線從樹林間的縫隙，灑落在身上，微風帶著樹葉奏出山林交響樂，為漫長的步道渲染上一道豐富的感觀色彩，但上午不到 10 時，陽光逐漸被霧氣取代，意味著寒氣再度奪回戰場優勢，原本清晰可見的步道輪廓，再度被白霧迅速包圍，少了走馬看花的興致，我們繼續加速前往天池山莊。約上午 10 時 30 分，步道上的 2 號吊橋出現在眼前，宣告著今天的行程即將迎來終點，距離山莊已不到 1 公里的路程。

不過在此之前，我們將沉重的背包放下，暫置在吊橋橋頭旁，放下背包如釋重擔，感覺前面走的 13 公里都是一場夢，又重新活了過來，一踩一跳的，從吊橋左側下切到山澗上，遠處高聳的峭壁間，涓涓細流而下，清澈的水潭遍布在峽谷內，臺灣著名的高海拔瀑布，能高瀑布在霧氣中若隱若現，而我們來訪時，正值民國 112 年臺灣西南部地區的嚴重旱季，不見能高瀑布傳聞的磅礴氣勢，少許的流水也不失其婀娜多姿的風貌。

能高瀑布海拔莫約 2,800 公尺，是臺灣少見的高海拔高落差瀑布，從中央山脈稜線上，分為三層瀑布宣洩而下，總落差高近 200 公尺，下游持續匯集周邊溪流，而成為塔羅灣溪，朝濁水溪流去，由於其高海拔的特點，溪水不易匯集，僅在夏秋兩季的汛期時，才容易見到滂沱水勢的景象，冬季更容易因北方寒流、冷氣團影響而形成冰柱，全年四季皆有不同的景致，也是讓許多山友一而再而三不畏長途辛勞，重複前來的因素之一。

高檔山屋，天池山莊的蛻變

時間一步一步接近中午，霧氣已濃到伸手不見五指，回到主步道上，趕緊再度背上沉重的行囊前往山莊，所幸短短不到 1 公里的路程，一溜煙就晃到了，素有臺灣最檔山屋稱號的天池山莊，總是在雲霧之間，仍掩蓋不住其高貴的氣勢，不過革新進步的同時，也失去了日治時期一脈至今的駐在所、保線所氣息，筆者簡單將背包放在山莊前庭，便四處尋找任何「台電」曾經存在的史蹟，碩果僅存的，只有一座

能高越嶺一號吊橋，為台電東西線施工期間興建，目前雖已廢棄線路，吊橋仍持續由台中供電區營運處負責維護修繕。

台電天池保線所石碑，為天池山莊周邊唯一還能辨認曾是天池保線所的遺跡。

❶ 有全臺最高檔山屋稱號天池山莊，多次改建後樣貌已與日治時期大相逕庭。
❷ 雲海保線所，為當前沿線駐在所保存狀況最完整之建築。

「台電天池保線所 海拔二八六〇公尺」的石碑，當然，在時代演進下，山屋建築也必須隨著登山環境的進步跟著改善、擴建，相對的如果改建的同時沒有考量到歷史保存的觀點，就如天池山莊般，較年輕一代的山友，只會之到「天池山莊」，但不會知道「天池保線所」，更對這塊台電石碑毫無感覺，僅是登山路徑上拍照打卡的景點。

進入天池山莊，果然是名不虛傳的豪華，微微的燈光點綴在挑高的木造建築內，室內帶點木材的香氣，寬敞的大廳與用餐空間，左方更有簡單的咖啡廳與展示空間，絕對能在全臺眾多高山山屋中脫穎而出，由於臺灣高山環境的險峻，山屋往往著重於避難的性質，因此相對簡陋刻苦，更甚至沒有電力、活水源、通訊設備可使用，能夠在寒冷的高山上有遮蔽的屋子，便已是十分幸福的享受，也因歸功於台電早期對能高越嶺步道的維護，因此山莊本身的維護建材、食材補充等都能透過鐵牛車運補。

天池山莊舊稱為天池保線所，在更往前的日治時期則稱為能高檜木御殿，它與淺山的尾上駐在所（雲海保線所），都是日治時期能高越嶺道駐紮警力的重要據點，較為不同的是，能高檜木御殿還有招待日本高階將領的功能所在，因此規模上

比起尾上駐在所更大，不過遭逢的命運相同，能高檜木御殿在霧社事件中被焚毀，事件後重建的能高御殿就參照第二代尾上駐在所的木造建築興建。戰後同樣由台電接收承租，以既有建築成立天池保線所，成為距離中央山脈稜線上最近的舊東西線保線所。

原本提供保線人員與山友共同使用的第二代保線所於民國 75 年遭祝融之災，木造結構更是無法倖免，因此民國 82 年以後，改由林務局（今農業部林業署）重建管理，僅存山莊兩側仍有舊地基可辨別。民國 100 年以後林務局展開大規模改建，導入綠建築概念完全重建山莊，造就出今天擁有全臺最高檔山屋稱號的天池山莊。

一條越嶺道串電力的百年歷史，也串起與山屋管理員的友誼

時間進入傍晚，午後的沉降作用終於在天池山莊前撥雲見日，金黃色的夕陽毫無保留的照應在遠方尖銳的能高山上，宣告著明天將是非常適合登頂奇萊主山南峰、南華山，以及親臨光被八表碑的絕佳好天氣，也趁這個機會放出筆者購買後第一次高山飛行的空拍機，用鳥的視野，一覽整座天池山莊，以及緊鄰的中央山脈主稜線。

夜晚燈火通明的天池山莊在木造結構隔絕外界空氣下格外溫暖，山莊管理員也熱心的在大廳裡開辦講座，細說整條能高越嶺的前世今生，包含日治時期大規模撫番政策、駐在所的建立，東西部郵便局的徒步信件交接等等，西元 1918 年舊能高越嶺道完成後，9 月 30 日沿線 16 所駐在所完成，人員進駐，10 月 1 日起總督府將舊能高越嶺道劃設為「四等郵便線路」，於天池設有「池の端遞送物交換所」，作為東西兩端郵差交換信件的據點，不幸的是，10 月 5 日首次東西兩側交換郵件，就發生東側的郵差因故身亡的事件。

而對於台電在戰後承接日本未盡的東西輸電聯絡線工程，僅有少許的介紹，筆者作為一位「電力雷達」敏感的山友，主動與管理員攀談，才發現電力文史在臺灣是非常容易被忽視的一段，尤其在舊東西線已經停用廢棄，且保線所陸續裁撤的今天，當然，台電前幾年也針對這條路線推出專書記錄，也舉辦過舊東西輸電線文物展，但究竟在能高越嶺的山友間產生多少共鳴，恐怕不得而知。因此也趁著這個機會與管理員分享臺灣電力發展的簡單歷史，舊東西線對於電歷史的重要性等等，從能高延伸到電力，從電力延伸到林業史，一條能高除了串起東西部的聯繫，也讓我串起了與這位管理員的友誼。

漫步在黃金大草原上，登頂奇萊南峰與南華山

2 月 11 日清晨四時，山下還在夜深人靜之時，山上早已喧嘩吵雜，為的是趕在日出之前走到心目中理想的位置，迎接能高越嶺、奇萊南華線最著名的黃金大草原景色，臺灣百岳之一的奇萊主山南峰海拔 3,358 公尺，雖然擁有衆山友間聞之喪膽的「奇萊」一名，但她擁有平緩的大草原，平易近人的山徑，反而是許多山友初試啼聲百岳路線的首選，仍睡眼惺忪的我們一行人，頂著冷冽寒風，扛著微弱的頭燈光線，向奇萊主山南峰慢慢推進，上午 6 時 25 分已抵達最佳觀賞位置的我們，看著東邊陽光緩緩升起，遠方花蓮的海岸線、瘦小許多的海岸山脈越來越清晰，陽光循著向西的方向，一步步吞噬了黑夜，搭配低矮的箭竹叢為大地染上一整片金黃，此情此景，內心慷慨激昂，心中浮現起一個念頭：「投入高山登山的運動，就是想體會這種感動」。成功的一睹黃金大草原的美好，把整顆還在熱機中的腦袋給喚醒了，轉眼間的艷陽高照，讓周邊景致一覽無遺，北方高聳的奇萊連稜、南方相對平緩的南華山、能高連稜，無一錯過，也發現山腳下早先經過的大泥巴地，就是傳說中的天池，前一晚山莊管理員將作中提及的郵便局東西部交換地，就在此處，對於早年郵差需翻山越嶺只為了將每位送件人的寄託，安全交付給收件人而跋山涉水，充滿感慨。

眼看時間不早了，我們匆匆拍了奇萊

❶ 奇萊主山南峰與南華山之間的天池，經多年腐植沉積與氣候變遷，已不見往日湖光景色。
❷ 正逢民國 112 年中南部大旱的能高瀑布，雖只有涓涓細流，仍不失其婀娜多姿的風采。
❸ 奇萊主山南峰日出時輔以低矮箭竹叢，形成山友間聞名的黃金大草原。

南峰的登頂照，繼續趕往南華山與光被八表前進，回到天池的泥巴地，不免想像，在日治時期時一定有足以承擔「天池」美譽的水量，可惜經年累月的腐植堆積，加上氣候環境改變，想再看到波光粼粼的天池，只能從老照片上追憶。南華山亦是臺灣百岳之一，海拔 3,184 公尺山型圓潤，布滿低矮箭竹林，同樣也是十分親民的百岳路線，山頂擁有 360 度展望，從東半邊的太平洋、花東縱谷，一路到西半邊南投、臺中等地都盡收眼底，而在南華山與卡赫爾山之間，有座向下陷落的鞍部，此處就是著名的能高鞍部，除了是能高越嶺道跨越中央山脈主稜線的交通要點外，也是舊東西甲乙線跨越中央山脈的地方，電力人間嚮往朝聖的光被八表，就是坐落在能高鞍部上。

「光被八表，利溥民生」，與東西輸電聯絡線

上午 11 時回到天池山莊簡單休息後，沿著能高越嶺道主線，腰繞南華山前往能高鞍部，這時舊東西線甲線，再度與步道平行前進，舊東西甲線民國 40 年 11 月完成送電，採取的是簡單的三相三條電纜分別獨立一支直立鐵塔的構型，部分緊鄰步道的鐵塔更能發現鋸除的木桿桿頭，由於最初甲線施工時，礙於鐵材交件時間晚，僅花蓮的龍澗 – 銅門段利用既有材料移設七座鐵塔外，其餘路線均就地取材使用木桿架設，線路全長 44 公里。爾後才陸續更新為鐵支架桿。至於民國 42 年 9 月完成的乙線因屬於更後期興建，人力、物力資源相對充足下，採用臺灣少見的酒杯型電塔

❶ 東西線甲線鐵塔。
❷ 東西線甲線鐵塔旁木桿遺跡，可判斷最初該鐵塔為木桿，後續更新為鐵支架桿後，木桿鋸除廢棄。
❸ 從能高鞍部向東望去，可看見木瓜溪山谷與西太平洋等。

設計，因此走在能高越嶺道上，可以清楚辨別哪條是甲線，哪條是乙線。

上午 11 時 30 分來到能高鞍部，碩大的光被八表碑豎立在眼前，為 70 多年前的東西輸電聯絡線，立下後世永傳的紀錄，身為電力史研究者，又是百岳山友的筆者，對於高山美景，是視覺上的感動，對於光被八表，內心充滿著：「我終於走到這裡，終於來這裡朝聖」的雀躍心情，看著高大的碑體，對比昨日走過的步道，無法想像 70 年前要用多少人力，才得以在如此叢山峻嶺間完成這樣的電力創舉，立下這麼高的紀念碑，或許這些工程，在今日有更先進的技術與交通工具幫助下，不再是難事，但當年可都是先人一步一腳印在山裡踏出路來，在樹林間砍出空間來，都是我們現在很難去體會的。

光被八表碑為紀念臺灣電力創舉，東西輸電聯絡線的完成，由前總統蔣中正親筆題字，面向東側為「光被八表」，象徵電力如旭日東升，照耀大地，而西側的「利溥民生」象徵著戰後初期，東部多餘電力可送至西部，重建西部城市的經濟發展。直到民國 87 年有新東西線稱號的大觀 / 明潭—鳳林線的完成，由前總統李登輝題字，在七彩湖旁設立了「光華復旦」碑，與舊東西線的光被八表互相照應，自此舊東西線的重要性大不如以往，民國 105 年不再送電，西部僅保留萬大發電廠至霧社、廬山段作為配電線使用，東部僅保留銅門至龍澗山區等水壩作為閘門電源線使用，乘載東西部電力橋梁的 65 年的舊東西線正式走入歷史。

結語，旅程的結束也是開始

2 月 12 日清晨 4 時同樣在冷風吹佛下，告別了天池山莊，朝屯原登山口出發，重新投入文明世界的懷抱，緩坡下山的路徑、大飽眼福的景致，加上完成心目中的東西輸電聯絡線朝聖，讓腳步異常輕盈快速，上午 7 時 40 分，熟悉的屯原登山口再度出現，終於有種放下重擔的感覺，簡單的整理後，搭上山友的車輛，聽著三天不見的廣播，後方山景與一支支的鐵塔逐漸離開眼角，如同舊東西線或許因各種考量不再來電，慢慢消失在人們視野，但它所締造的電力史紀錄決不會因此而消失，這次的行程只是開始，未來能力許可的情況下，將繼續為東段輸電線完成紀錄。

資料來源

1.《漫談台灣電業的前世今生 (六)-【今生篇 (4)- 台電公司七十年來之電網發展】》，鄭金龍，民國 105 年 7 月 4 日。

2.《能高越嶺道重要中繼站 部落：別讓雲海保線所凋零》，自由時報，佟振國，民國 109 年 2 月 15 日。

3.《雲海保線所》，文化部 國家文化記憶庫，民國 110 年 1 月 8 日。

樹下的沉思，是樹木醫生詹春鳳感受植物呼吸的方式。

不忮不求，義無反顧

臺灣第一位女樹醫詹鳳春

文／林蔓禎　圖／詹鳳春

森林，能調節氣溫，提供遮蔭，涵養土壤，淨化環境，並透過光合作用將二氧化碳轉換為人類賴以維生的氧氣，是組成生物豐富多樣性的生態系統，也是建構地球生物活動最重要的環境元素，對人類而言是不可或缺的存在。而森林主要由樹木所組成，樹木是特殊的巨大生物，具有可永續生長百年、甚至千年的木質組織，其存在於地表上面的歷史，約可追溯至九百萬年以前。當時，人類倚賴森林為生活的中心，隨著大自然的生態變化而存在。然而，文明的演進，伴隨而來的卻是對大自然難以彌補的傷害，人類想征服自然，同時也破壞自然並遠離自然。近幾十年以來，愈趨嚴重的地球暖化和極端氣候等現象，才讓人們意識到拯救森林拯救自然是多麼迫在眉睫的生命課題。

所謂前人種樹，後人乘涼，每一棵樹的孕育，都是為了後代子孫所著想。曾有媒體報導，有人散盡家財，買下幾座山，就只為了種樹，幾十年來已種下數十萬棵臺灣原生樹。這樣的情操，令人動容。種樹的人受人景仰，那麼，醫樹的人呢？樹木需要醫治嗎？不是農藥噴一噴就可以了？大錯特錯。樹木當然需要醫治。以臺灣而言，就有太多樹木亟需救治，但具

人類最初來自森林，過的是原始的生活；現代人則因離開森林太久，反而容易生病，罹患癌症、憂鬱症等文明病；因此，我想藉由樹木的課程帶學生接觸樹，修剪、觸摸，身體力行，改變學生對自然的感受，而不是只待在教室裡上課。

——詹鳳春

備醫治樹木能力與資格的樹木醫卻少之又少。

詹鳳春，是第一位。

樹木保護概念緣起

樹木醫就是樹木的醫生，其制度最早起源於日本。溯其發展脈絡，樹木保護的概念應始於西元 1897 年的森林法，條文內容涵蓋森林保護、植物病蟲害防治等。到了 1970 年代，因經濟起飛，各地開發建案使得老樹遭砍伐的例子層出不窮，人們意識到嚴重性，遂積極發起護樹行動，並與學界連結，將樹木保護擴及樹病學、樹木生理等樹木醫學等相關研究。西元 1991 年，日本開始推動樹木醫制度，至今登錄在案的日本樹木醫約有三千位。其執照之取得相當困難，必須具備七年以上的現場經驗才具報考資格，是日本民間資格考之中難度最高的執照之一。而且男女比例懸殊，取得樹木醫執照者，多為平均年齡 40 歲以上的男性，應考多年才考取的祖父級長者也不在少數。

在日本，詹鳳春是萬綠叢中一點紅的年輕女樹醫；在臺灣，她不僅是第一位女性樹木醫，也是全臺灣唯一的樹木醫。東京大學工學院都市工學環境設計學工學博士及同校農學院森林植物學農學碩士，日本樹木醫、日本自然再生士及日本植栽基盤診斷改良師等多項證照，跨領域的完整學術背景與相關資歷，是她發揮所長，結合理論與實務，從事樹木醫治工作的最堅強後盾。

起伏跌宕的成長路

詹鳳春出生於臺北，在家中六個小孩裡排行第五。父親在大學的農場擔任園藝工作，儘管家境並不富裕，父母仍竭盡所能栽培每一個孩子。年幼的詹鳳春在父親的耳濡目染之下，心中的園藝種子逐漸萌芽。詹鳳春從小就是個開朗好動的孩子，然而，五歲時的一場意外，雙腿 85% 面積的嚴重燒燙傷，長達兩年的復健期，七歲才開始學走路。為了鍛鍊自己，她將心力專注於田徑等體育項目上，而逐漸荒廢學業。高中聯考失利，進了補校就讀，卻因不適應夜間部的生態，而獨自住在山上寺院，以自修方式準備聯考。上山第一天，她就體驗了一場震撼教育。當天母親陪她一起到寺院，還幫她揹了很多考試用書，走了一段山路才到達。寺中老師父看在眼裡，當場把詹鳳春大罵一頓，「自己要念的書自己揹」！這句話有如暮鼓晨鐘般敲醒了她。這段期間她靜下心來衝刺學業，順利考上輔大日文系。這是她藉由日文認識日本，了解日本文化的重要一步。大學時期，她利用課餘時間到花店打工，了解花卉的知識與特性，也閱讀很多日本園藝相關雜誌，對日式庭園，樹木等自然景觀有

在草屯工藝中心向民眾宣導愛護樹木的方式。

玄奘大學的菩提樹，根系全爛，正在調查腐朽的原因。

了更多興趣與想像，赴日學習造園與綠化，成為她下個階段的人生目標。

她私下收集好出國留學的資料，但家中經濟情況不允許與父親生病需要醫療費的雙重壓力，讓留學計畫蒙上陰影。但她不想放棄，自行報考了日本農業大學 (とうきょうのうぎょうだいがく) 造園學系，並由母親陪同赴日應試。等待成績公布期間，她心情很平靜，「就算沒考上，也不覺得遺憾」，她告訴自己。當得知錄取時，她心中卻無一絲喜悅，母親告訴她，「家裡雖然沒錢，但我們會想辦法，放心去讀吧！」此時，臥病在床的父親依然鼓勵她勇敢追夢。父親還瞞著家人，把身上僅有的三萬塊錢給了詹鳳春，要她好好讀書，但若真的無法再繼續學業時，就拿這筆錢買機票回臺灣。帶著父母的祝福與三萬元保命錢，詹鳳春踏上留學之路。

選擇一條難走的路

美國詩人 Robert Frost 的詩作 The Road not Taken 中有段詩文，「…森林中出現兩條小路，我選擇走那條人跡罕至的路，結果也截然不同…」。引申的涵義是，人們應以自己的志趣為依歸來選擇人生道路，縱使路程崎嶇難行，終能走出屬於自己的康莊大道。這段詩文對照詹鳳春的人生歷程，既勵志又發人深省。

從造園到樹木醫學，中間還有層層關卡待挑戰，而讓詹鳳春決定成為樹木醫的契機，應該是美國紅木公園帶給她的省悟。當時，日本造園課程讀了近一年，上的多是戶外修剪課，而不是她想學習的樹木專業知識，因而萌生休學之意。此時，一位友人邀她赴美散心，順道參觀加州的紅木國家公園 (The Redwood National and State Parks)，還幫她訂好了機票。位於美

國加州北部太平洋岸的國家公園，保有現存加州紅木林面積的 45%。園區內的神木「將軍杉」，樹齡約 3,000 年，最高的樹高達 115 公尺。漫步在如此壯闊的原始樹群之中，她心中的激動澎湃難以言喻。就在她撫摸著將軍杉纖維狀的溫暖樹皮時，一股不可思議的意念和思緒湧上心頭，她不自覺的在心中與樹木對話：「我不知道自己能不能幫你？」霎時之間，她下定決心要成為保護樹木的人，儘管當時的她對樹木醫這門專業尚且認識不深。

回到學校，她著手辦理休學，同時收集「保護樹木」的相關資料。一則樹木醫學講座的消息吸引她的注意，主講者是東京大學植物學榮譽教授鈴木和夫 (すずきかずお)。為了成為教授的門下，她先爭取到成為東大研究所「聽講生」的機會，再通過考試，成為鈴木和夫教授的學生。之後，她考上樹木醫證照時，家裡卻傳來父親過世的消息，她深感悲慟，但也相信，自己沒有辜負父親對她的期望，她要帶著這份期許，繼續奮勇向前。

「在樹木醫這條路上，父親為我指引了『方向』；寺院老師父教我學會了『獨立』，而鈴木和夫教授則為我提供了無數的『機會』」。鈴木教授之於詹鳳春，不僅是恩師，更是慈父般的存在。教授提供她許多資源、指導和照顧，卻只希望她做到一件事：學成之後回臺灣貢獻所學，把自己捐給社會。當時的她並不完全了解這句話的涵義，直到當上樹木醫之後才真正明白。當年隻身赴日本留學，一切從零開始，從東京大學農學院碩士，跨領域到工學院攻讀博士，在東京大學十年，學雜費全由東大及日本政府支付，這份恩情，讓她深感無以回報。「最後只能以身相許，

❶

❷

嫁給了日本人」，她笑著說。最終她實踐了對鈴木教授的承諾，把自己捐給社會，回臺灣救樹。對此，她的先生雖然不捨，但也完全支持並體諒，還對她說，「日本政府栽培你成為樹木醫，我們不能用家庭的力量來束縛你成為家庭主婦，只能讓你回臺灣救樹，這是你應盡的社會責任」。

樹木醫的預防醫學

工學院與農學院，是兩個完全不同的領域。詹鳳春決定跨領域就讀，完全是工學院石川幹子 (いしかわみきこ) 教授的「強力說服」所致。石川教授是東大農學院也是哈佛大學設計學院出身，本身就是跨領域的代表，她看到詹鳳春的潛質與韌性，力促她報考工學院，為此詹鳳春還跟教授大吵一架，說自己只想專心當好樹木醫，其他皆不考慮。結果教授也生氣了，說她視野太狹隘，「你一輩子能救幾棵樹？如果從源頭解決問題，從一開始就做好全面性規劃與設計，選擇適合的環境與土壤，種植適合生長的樹木，這才是讓樹木永續生長的方法」。詹鳳春被說服了，距離工學院博士班考試僅剩三周時間，她天天挑燈夜戰，終於以 60 分低空飛過。

讀了工學院，她了解到，全面性的環境設計其實就是「預防醫學」的概念，這對她日後的幫助很大。她曾參與一個特殊的豪宅建案，建物採螺旋狀設計，每一層

❶ 前往日本離島屋久島實地考察，右為鈴木和夫教授。
❷ 詹春鳳 (左一) 指導今 (112) 年四月阿里山櫻花樹管理教育訓練學員，合格者可取得櫻花勳章，守護阿里山櫻花樹。
❸❹ 紅木公園將軍杉，如虎爪般的樹根，見證大自然的神奇奧妙。

樓的風向與日照都必須以工學的方式計算出來，幫樹對號入座，用最新科技造好樹的家。

理論與實務並重

西元 2015 年，詹鳳春受臺灣大學農學院院長之邀，回臺擔任臺大園藝暨景觀設計學系兼任教授，同時啓動了她回臺灣救樹的使命與計畫。除了授課，就是到各地幫樹木診斷、治療。她開的課很受學生歡迎，每次課表一公布，瞬間即滿額。教了六年，發現學生較重視學術，對於必須爬樹、拿鏟子、曬太陽的現場工作較難適應；但她認為二者都應兼備、不可偏廢，尤其身為樹醫，應該多走出教室，回到樹的旁邊才對。後來又因為幫中原大學救了八大棵老榕樹，在中原開了一堂通識課，學生反應非常熱烈，但因太多樹木急需救治，因此一年任期一到即中止課程。透過與年輕學子的互動，她發現患有憂鬱症與類似傾向的大學生越來越多，主要原因與接近大自然的機會越來越少有關，遠離森林的結果也將遠離健康。

累積多年的救樹經驗，她發現臺灣人

普遍缺乏植栽的基本概念，加上不肖業者只為牟利，採用最快速的方式，即噴灑農藥，暫時解決眼前問題，但最終仍會加速樹木的死亡，並對整體生態環境造成莫大的傷害。詹鳳春表示，每棵樹的年齡、大小、種類、屬性不同，醫治方式也不一樣，有時情況很複雜，必須花很長時間救治；有時則很單純，只要些許的調整，樹就能長高長壯。譬如行道樹若地基的泥土層太淺，就會出現「竄根」的情形，因為樹根無處可去，只能往上發展以示抗議。又譬如有些樹只是腹地太小難以生長，這時只要幫樹搬家就可以了。而樹若得了褐根病這種樹癌，因為傳染性極強，最合適的方式就是伐除，原地改種其他蔬果或花卉，因褐根病只會攻擊大樹。其他療法皆因毒性太重，傷害更大，她並不建議。

與樹對話 理解它，感受它，愛它

詹鳳春醫過的樹超過千棵，阿里山一百二十歲的櫻花樹、佛光山星雲大師親植桃花心木群、臺北二二八公園的流蘇花樹…，不論病情如何，她都不曾用過農藥，而是強調越自然越好，讓樹喝中藥是選項之一。她認為樹長不好與失去自然有很大關係，「讓樹回歸自然，樹自然就會長好。農藥都是加害物，我絕對不用」。樹是活的，是生物，會呼吸，也能溝通。「別人

❶ 東京大學工學院前的巨大銀杏樹，曾陪伴詹鳳春度過多年的留學時光。
❷ 228 公園的老流蘇樹，經初步的土壤改良，半年後，它以盛開的花朵做回報。
❸ 臺南柳營老榕樹，搶救後一個月，已重展歡顏露新芽。

看樹就是樹，我看到的樹不是樹，是我的同類，可以溝通、互動、對話」。樹木彼此之間靠著樹根交談、溝通；或藉由釋放氣味傳遞訊息。樹很有靈性，只是我們不理解而已，如果越理解樹，就越懂得如何與樹相處。因此，「與樹對話」可說是詹鳳春擁有的一項，任何人都難以企及的特殊技能。或許是長期投入救樹護樹，與樹

的連結特別緊密之故，她跟樹之間彷彿可以心靈相通，而樹木，也常以各種特殊的方式回饋給她，包含發出求救訊號。譬如出發救樹前一天夢到樹跟她訴苦，第二天到了現場，果然就是夢裡那棵樹。今年八月臺南柳營有一棵近二百年的榕樹需要醫治。它是附近三山國王廟的廟樹，與當地的長者們有著深厚的感情，樹旁種了火龍果，周圍長了許多雜草，農民基於善意，噴灑了除草劑，結果沒多久樹就枯掉七成。令她感動的是，村民並不責備噴灑農藥的人，而是積極尋求解決之道。他們噙著淚水，懇求老師救救榕樹。照理說夏天不能動土，因為夏季時樹木對養分的需求非常大，此時動土極易危害樹的生命。但因情況緊急，最後決定強制執行。現場一開挖，樹根全爛，樹幹也枯了，經過幾天的救治，再以製作益生菌最前端的原菌，倒在樹頭，澆灌餵養，讓樹喝益生菌，使受毒害的土壤能慢慢恢復健康。救完不到一個月，枯了的枝條已長出新芽，至今已復診二次，恢復情況良好。

這次診治，出現了讓人嘖嘖稱奇的「神蹟」。會勘當天，臺南熾熱的陽光幾乎要把人曬暈，突然間她的助理發現，榕樹的正上方剛好有一片烏雲罩著，讓他們有樹蔭可以乘涼，其他四周圍則依舊是晴空萬里。到了動土那幾天，出奇的全是陰天，結束時還下了場大雨，幫樹澆水，離開時就開始出太陽了。之後趕往高雄，下榻於

由佛光山星雲大師親植的桃花心木群。

與小朋友一起護樹，將愛護樹木的觀念向下紮根。

赴中央大學演講，右為教務主任。

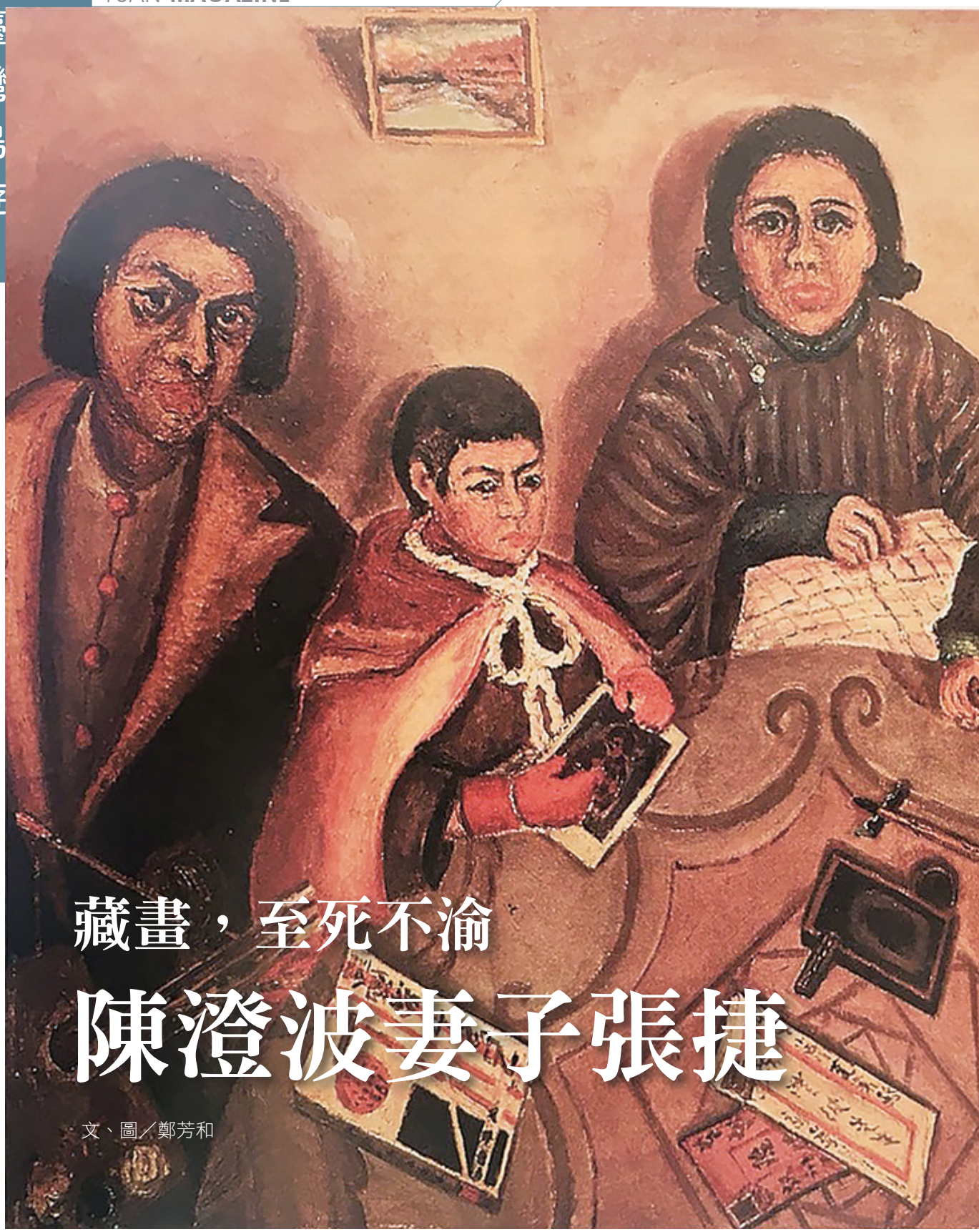
寺院裡，夜裡詹鳳春夢到一隻碩大無比的大蟒蛇。結束高雄行程後，詹鳳春又去了一趟三山國王廟，發現神像後面畫了一條大到像蟒蛇的龍，原來就是她夢裡的那條蟒蛇。諸如此類發生在她身上的奇聞軼事多不勝數，不論他人如何看待，對她而言都是最真實的經歷。

心無雜念，無欲則剛

從文學院學士到跨領域的農學院碩士與工學院博士，橫跨三類學院的資歷，別說臺灣絕無僅有，即使放眼國際，也是鳳毛麟爪、屈指可數。誰能相信這是那個當初連高中補校都差點畢不了業的女孩？然而，她就這麼一路走過來了。

讀著詹鳳春的自傳《醫樹的人》，常心疼於她所遭逢的試煉與磨難，更對她面對困難時展現出來的毅力與韌性十分佩服與感動。成功從來不是偶然的，從她高中念書不順利，便毅然而然休學到寺院中苦讀這樣的舉動，就能看出她的不凡，以及意欲衝撞體制的勇氣。她覺得自己的高度抗壓性，應該與家庭環境有關，「我很感謝，也很慶幸我的父母親很窮，因為貧窮，迫使我必須找出不用花錢也能學習的方式，如果父母不窮，就不會有現在的我」。她面對挫折的心態很正面，認為挫折是必然，有挫折才有成長。這樣的意志力，支撐她挺過一次又一次的難關。她還形容自己是個「心無雜念」的人。自從成為樹木醫以來，生命中的唯一信念就是救樹，一心一意，心無旁騖。而且她物欲極低，任何名位、利祿都撼動不了她的心。她就像個獨行俠，不應酬、不結黨，哪裡需要她就往哪裡去。

未來，她希望能透過各種管道，多開辦免費課程，學生不僅限於校園學子，還包含一般民眾，帶他們接觸樹，修剪、撫觸、互動，改變他們對自然的態度，並進而理解樹、感受樹與發自內心愛樹。



藏畫，至死不渝
陳澄波妻子張捷

文、圖／鄭芳和

陳澄波〈我的家庭〉西元 1931 年。

人間暴虐，人類從來不會因時空的轉移，對殺戮的行動稍有停歇，遠如烏克蘭戰，近如各種黨派鬥爭族群械鬥，國家機器操縱意識形態對立等等人類血液裡嗜血的基因，致使人類的存在是一種悲劇的情境，而歷史往往是一連串悲劇事件的交會。

等待是最初的蒼老

臺灣前輩畫家陳澄波就是歷史事件時代悲劇下不滅的英魂，而當悲劇已然鑄成後，抑止傷口的往往是女性的力量，在充滿悲泣和受苦的年代，作為與陳澄波結縭的妻子張捷（西元 1899 到 1993 年）。她一生最美的創作就是守護丈夫的畫，既美得慘然也美得令人動容。今日，當我們以欣賞著陳澄波畫作上，那樸拙又靈動的筆觸，不免觸動那一段，七十多年前的民族傷痛記憶。時代如此粗礪，藝術作品如此細膩，可是能有所作用嗎？更有甚者在丈夫去世後驚魂未定的張捷，如何在悲苦的歲月裡，孤獨的凝視畫作，深藏畫作沉澱災難，等待沉冤昭雪的一刻？

即使身體和容顏不斷老去，也無法抹去終其一生等待的張捷，身上那抹樸素的典麗與無聲的璀璨。詩人席慕容有一首詩如是寫著：

等待是一生中最初的蒼老
是令人日漸消瘦的心事
是舉著前莫名的傷悲
是記憶裡一場不散的筵席
是不能飲不可飲
也要拼卻的一醉

張捷，她生命中的那杯苦酒，她無法推卻，她不得不飲。那椿刻骨銘心的悲劇，令她酣醉的容顏裡，永遠烙印著她與夫婿不散的筵席，走過時代的容顏，熬過季節的驚風驟雨，陳澄波的死是張捷心中隱而不見的黑洞，但張捷執意拼卻一生，等待雲消霧散，曙光的出現。

供桌上一張兇狠的畫像

許多人家中的供桌上供奉的都是祖先的牌位與照片，然而陳澄波的照片卻沒被放在那兒，陳家供奉的，是他的畫像。

「我們家供桌上有一張兇狠的臉，從小我就很怕這張自畫像，畫被燻的灰灰黃黃的，有一點像鬼，不管我在客廳哪裡，他的眼神都盯著我。」

陳澄波的長孫陳立栢從小看著這張有如「鬼臉」的阿公畫像，他莫名所以，為什麼阿公明明有許多瀟灑的照片，阿嬤為什麼都不放，卻從來只掛這張畫。

那張被香火燻黑了的陳澄波〈自畫像〉(西元 1928 年)，雖然色調是沉鬱的深褐色，然而畫家的眼神剛毅而充滿自信，尤其明亮的雙眸炯炯有神，背景輔以黃澄的向日葵，用以向他最敬愛的法國大畫家梵谷致敬。

然而，從未見過祖父的孫子，卻覺得那張臉很兇狠，令他十分畏懼。「我覺得阿嬤做這件事，或許是一種無言的控訴。陳立栢說：「兩個彈孔是張捷最重要的控訴。」

其實供桌上不是沒有供奉陳澄波的照片，只是張捷把它藏在後面，匿藏在祖先牌位之後，唯有藏在那裡才能逃過情治單位的搜查。因為那不是一般的照片，是陳澄波被槍殺倒下的遺照。西裝上還留有兩個彈孔的照片，那是張捷特意留下要為丈夫雪恥的證據，因為照片會說話，值得她費時曠日的等下去。

使者的不和平犧牲

那一年，民國 36 年 2 月 28 日前一天，警方在臺北的天馬茶房前查緝私菸，造成衝突。翌日，臺北停課、休市，事件遼原全島。三月的嘉義也在騷動中。陳澄波一介率真、熱心公益的畫家，民國 34 年臺灣光復後，便任嘉義市各界歡迎國民政府籌備委員會副主委，又任自治協會理事，翌

年當選嘉義市第一屆參議員。

留日又曾在中國大陸教書，通曉「北京話」，又是現任參議員急公好義的陳澄波順理成章被推派為談判代表的「和平使者」。彼時的嘉義，警察局與廣播電台早已為民衆占領、控制，嘉義市長及國民政府軍隊，紛紛走避到水上機場等待兵援進入機場協商。

一心只想排解糾紛的陳澄波，沒想到他們被扣押，詭譎的政局，衝突的社會，人心危危。「和平使者」最終在動盪的局勢之下，壯烈成為事件下的犧牲者，兒子陳重光、女兒陳碧女，在嘉義火車站前看著父親的最後身影，看著他的犧牲，彷彿父親所受到的痛楚，都一股勁的打在他們身上。

張捷當時也想到火車站見丈夫最後一面，只是經過幾天來的焦慮擔心，她半路跌倒，使力不繼被家人攙扶回家中，她與丈夫從此天人永隔，一代社會菁英從此消失。這位熱血漢陳澄波，生命停止於 53 歲 (西元 1895 年 -1947 年)。民國 36 年 3 月 25 日美術節，當代藝術家於美術節壯烈犧牲，好不諷刺。

遺照未被發現的秘密

不可思議的是，家裡的大家長倒了，張捷卻挺直腰桿，竟請來一位攝影師冒著危險幫忙拍照，因為那是一尊不願闔眼的

陳澄波 〈自畫像〉 西元 1927 年。

亡者，陳澄波死不瞑目，張捷痛心疾首，但她並沒有痛哭，默默地清洗丈夫的血衣，靜靜地撐起一個家。

更不可思議的是，事隔 75 年後（民國 111 年），就在陳澄波受難紀念日這一天，3 月 25 日，一位留法的魏聰洲博士別具慧眼，看出了那張遺照的秘密，發表了他的一篇短文：「其實這是一張夫妻合照，一個人面對鏡頭，一個人躲著鏡頭，一人躺著，一人扛著，一在陰、一在陽，從今日起您不應再錯過相片內左上角的張捷身影。」

從來大家看到的都是陳澄波被槍殺後，胸膛兩個子彈正面躺著的遺照，豈知左上方一小角攝影師連躲在床板下，以肩及頭頂高床板以利拍照完整的全景的張捷背影都拍了下來。若不仔細看，以為那只是床下的堆積物，然而仔細端詳的確是一位女子蹲踞在地上扛起丈夫的遺體，不小心入了鏡。這張照片直到民國 84 年，陳澄波百年冥誕時才被公諸於世。

生命的劇痛，淬鍊了張捷堅強的韌性，她如草芥般卑微地活著。卻活出了她藏畫的本事，她祕密進行著一生最大的創作。

她把許多陳澄波的畫作都藏到家裡的閣樓去，「她跟街坊鄰居和親戚朋友說，那裡有魔神仔，就沒人敢上樓了。」陳立栢如是說。

難熬的歷史事件

陳澄波是張捷一生最難等的人，她等他從日本東京美術學校留學歸來，旋即他又去中國大陸任教，她又等著他從上海新華藝專歸來，期間全家曾一起在上海共享天倫之樂，這是張捷與夫婿兩地分隔 7 年之後的相聚，可是才短暫生活了兩年，便遭逢一二八事變 (上海事變)。民國 21 年，全上海陷入緊急的戒備狀態，日本大使館又呼籲在上海的臺灣僑民快速返臺，雖然陳家一家大小曾逃到法租界避難，為了安全起見，陳澄波把家人先送返臺灣。在時代的動盪中，被迫分開的張捷又開始忐忑不安了。早年張捷曾回憶道：「一二八事件時，他讓我們母子先回臺灣。杳無音訊的他，有人說是死於海難，但我不信，他若死了，我會有感覺，後來他終於來信，說要回家了。但二二八時，他真的是血淋淋地被抬回家。」

一二八事變時張捷等得膽戰心驚，二二八事件她又是等得心驚肉跳，這一次真的等不到他回家了，她早已欲哭無淚。這一生，張捷自從 20 歲 (民國 7 年) 嫁給陳澄波，似乎兩人的命運早已註定。

有意義的巧合，她必須遇見他

陳澄波並不是在茫茫人海中追尋她，他們兩人是嘉義第一公學校的小學同班同學，只是陳澄波是超齡學童，13 歲才入學。他生性活潑又調皮，並愛惡作劇，當年他就曾不小心用雨傘撞破張捷的頭，致使張捷的父親時任教育委員會委員，就讓已讀到小學四年級的女兒休學在家。

沒想到兜兜轉轉約十年，當陳澄波臺北國語學校師範科畢業後返鄉教書，經由繼母的娘家說媒，由祖母做主，陳澄波迎娶小學被他打破頭的張同學，這是有意義的巧合嗎？像命定式地，她必須遇見他。

而張捷每每在等待丈夫留學歸國期間，完全撐起一個家，她靠的竟是當年因被陳澄波打得頭破血流，無法上學在家習

得的一手好手藝，一針一線繡出陳澄波的留學學費。

洞房花燭夜的床眉簾繡花

當年陳澄波與張捷兩人洞房花燭夜，掛在紅眠床的正面上端外側的床眉簾，正是張捷親手繡製的傑作。床眉簾上下兩層，上層是粉紅色布，繡暗色八寶紋，正中央繡有「囍」字；下層是藏藍色搭大紅綢料為底，中央兩隻鳳鳥，旁邊繡滿花草紋，象徵「鳳凰于飛」。主體的布面以盤金繡法為主，兩層的邊緣再裝飾小圓鏡，下面又有五彩的流蘇，整體的圖案充滿著幸福美滿、早生貴子的意象。這件珍貴的大刺繡，長約 181.1 公分，寬約 61.9 公分，由家屬捐贈國立臺灣歷史博物館，以示紀念。

我的畫以後會庇蔭你

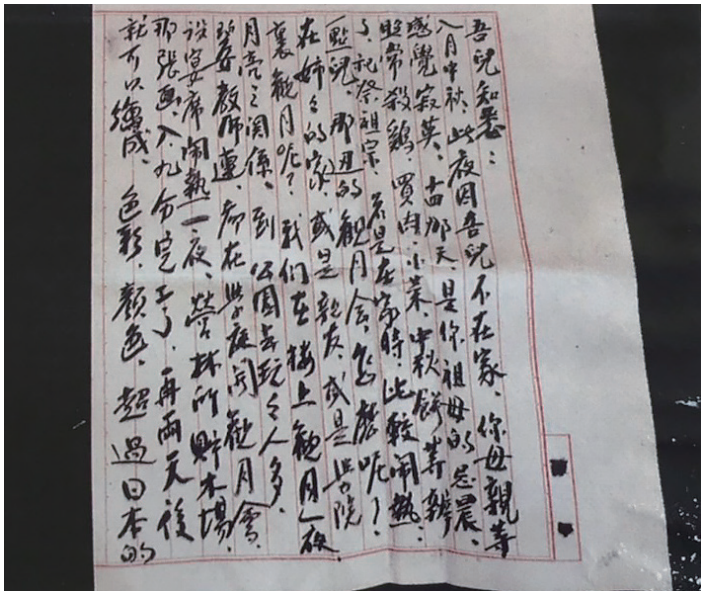
走過青春的歲月，踏入聚少離多的光影，陳澄波內心不捨張捷為他及五個孩子操持家務，辛苦付出，有一次他在大兒子陳重光的面前，安慰張捷道：「我的畫很有個性，現在雖然經濟不好，讓你受苦，但以後這些畫，會庇蔭你，讓你享受，你要好好保管。」這是民國 83 年 5 月底，我在嘉義訪談陳重光時，他告訴我他父親感人肺腑的一段話。我想那句話已為張捷的生命儲備了往後的糧草，埋入了她的心，陳重光又說：「我父親是熱血漢。我父親在大陸也不懂政治，他很天真，才有今天 228 的事發生，他認為他也沒做甚麼壞事。」

壞就壞在他不會做壞事，否則他怎麼可能如此熱心、天真地一馬當先，為民喉舌去當和平使者，這位日治時期第一位在油畫上獲得日本帝展的優秀臺灣畫家，就不明不白冤死於二二八事件，叫為人妻的張捷，內心如何平復？但她堅強到從不在孩子面前掉下一滴淚，也絕口不向孩子提起二二八。

而陳澄波希望她好好保管他的作品，終其一生，她的確做到了，她不只做，還做得有模有樣，每年陳家都被戶口調查，盤查一番。張捷就刻意焚畫，拿出畫框來燒，瞞過特務份子的眼光。二二八之後，陳家似乎被孤立，親朋好友紛紛走避，她家即使陷入萬劫不復的當口，張捷仍需不顧一切，抵擋一切。

孤獨的凝視，安魂的儀式

她小心翼翼地藏著丈夫的畫，每年過年前，就到小閣樓打掃一番，檢視畫作。一張張仔細端詳，猶如看穿了陳澄波的心，有些油畫，不免顏料脫落，她只能邊惋惜，邊掉眼淚，那個又小又舊的閣樓，成了她與陳澄波畫作獨處的場域。她凝視畫作，又像個安魂的儀式，在孤獨地凝視中，一



民國 15 年陳澄波寫給陳重光的家書 (民國 83 年鄭芳和攝於陳重光嘉義家)。

切的災難都沉澱下來，藏在畫背後陳澄波的靈魂，似乎也被妻子的眸光照亮了，畫如其人，以心印心。

一心要為丈夫平反的張捷，就是為了那口氣活下來，在那風聲鶴唳的年代，她常常告訴孩子：「咱作呼天去看！」她生命中多少無情的打擊，多少椎心的等待，蒼天終於不忍了，接管了一切。民國 68 年，由雄獅美術李賢文策畫的《陳澄波遺作展》於春之藝廊舉行，蒙塵了 32 年的畫作，終於堂而皇之地公諸於世，張捷總算可告慰陳澄波的在天之靈，而她也已經 81 歲了。

只可惜民國 83 年臺北市立美術館及嘉義文化中心先後舉辦盛大的陳澄波百年紀念展，張捷卻早一年去世，無法參與陳澄波的百年大典。然而她這一生，活到 94 歲，總是靜靜地蹲著時間，從惶恐的等待走到平和，從極度的哀痛走到平反，她生命中那強悍而美麗的溫柔，對陳澄波畫作愛而不捨的呵護，對自己的存在與命運的悲欣與共，讓人好生心痛，也好生讚嘆。

張捷更無法看到 20 年後 (西元 2014 年)，陳澄波 120 誕辰的紀念展，由臺南出發而北京、上海、東京、臺北，堪稱是大型的東亞巡迴展。甚至西元 2017 年陳澄波的畫還走入了總統府，這些張捷在世時都無法躬逢其盛，但是她的兒孫們都看到了，陳澄波終於兌現了他曾對張捷許下的諾言：「將來這些畫會庇蔭你。」

畫中原生式的魅惑，來自他的純真

這位熱愛臺灣文化，熱情又積極推廣美術教育，與畫友創立「台陽美術協會」(西

元 1934 年) 的陳澄波，每次上臺北開會都不忘攜帶一條小棉被，人問其何故？「家裡的棉被才有『牽手』味！」顯露長年不在家的陳澄波俠骨柔情的一面。

陳澄波的柔情在創作上所展現的是一顆純真的心，使他的畫獨樹一幟與那一代留日的畫家如廖繼春、楊三郎、李石樵、陳進、林玉山、李梅樹、洪瑞麟等畫家的畫風迥然不同。

陳澄波的油畫，充滿了一種原生式的魅惑，那魅惑正是來自他的草根性與素樸的純真。那幅〈嘉義公園〉(西元 1937 年)，以粗獷的筆觸、狂肆的色彩，表現公園中的鳳凰木，他將枝枒畫成一團團圓弧式的迴旋，猶如跳著生命的圓舞曲，就像梵谷所畫的〈柏樹〉(西元 1889 年) 樹葉扭成如火焰或〈星夜〉(西元 1889 年)，星子或夜空都是旋轉的筆觸。

陳澄波一如梵谷，以誇張的表現筆法，在紛亂的筆觸與濃烈的油畫中，直抒熱血澎湃的氣勢。誠如陳澄波的兒子陳重光所說的：「那氣勢好像和敵人拿著武士刀在決鬥的樣子。」

又如〈夏日街景〉(西元 1927 年)，是繼西元 1926 年首次獲得日本帝展入選的〈嘉義街外〉，再一幅獲得第二次帝展的油畫，迎面而來的就是一股酷暑的焦炙感。前景空曠的大片金黃色土地與中景用筆濃烈密實的三棵大樹，黃綠對比更顯陽光的金燦耀眼。而畫中央及一旁的電線桿，看似突兀卻是穩住騷動不安畫面的平衡。

陳澄波除了畫家鄉嘉義的風景外，上臺北時他最愛畫有著山城之美又具異國風情的淡水，30 年代中期，他常常以一系列的淡水畫作，參加「台陽展」或「台展」第九回、十回的無鑑查作品。他慣以鳥瞰的俯視角度，描寫淡水河畔古厝與洋樓櫛比鱗次，依勢蜿蜒紅白相間的建築，佐以綠樹的律動之美。淡水之作陳澄波更是盡其自我揮灑他純真自然的個性。

畫裡藏著藝術良心的憂慮感

陳澄波率真的個性，有一次就為台陽展的畫家當場瞧見，有一天大夥兒在淡水寫生，楊三郎夫婦忽見陳澄波在畫布上一再塗抹，忽然激動地把畫箱摔在地上，搥胸痛哭起來，大家只好一再安慰他。感性的陳澄波，一個用力太深，焦慮不安，當他滿腔的熱血無法痛快淋漓地揮灑時，只有以眼淚撼動天地了。

陳澄波純真的個性，早就為他讀臺北國語學校時的石川欽一郎 (いしかわきんいちろう) 老師所洞悉。當陳澄波獲得帝展後，卻沒被選為島內的台展評審委員，他焦急地寫信去問也是評審之一的石川老師，老師在昭和 9 年 (西元 1934 年) 的回信裡，反而鼓勵他繼續像以前一樣用純真個性的表現去畫。

翌年 (西元 1935 年) 陳澄波在臺灣文藝發表〈製作隨感〉便說道：「將實物理性的、說明性地描繪出來沒甚麼趣味。即使畫得很好也缺乏震撼人心的偉大力量。任純真的感受運筆而行，盡力作畫的結果更好。」

的確，寫實的技法只是創作的基本功而已，更重要的是畫出自己的本性，創造自己的風格才是美學的所在。歷史上的現代繪畫之父塞尚或現代雕塑先驅羅丹，他們都曾因素描不好而被拒絕於學院，反而助長他們揮灑出自己的創作天地。而梵谷更是我行我素，以表現派的手法，畫出他內在的激情。陳澄波多少也感染了他們三位藝術家創作精神。

其實藝術品若是透過藝術家主觀、詮釋所畫出來的大自然，比只是如實再現大自然更為感人。而陳澄波的畫作有時隱隱藏著一種焦慮感，一種念茲在茲的藝術良心的焦慮。

那種焦慮感使他的繪畫不走他留學東京美術學校時的田邊至 (たなべ) 或岡田三郎助 (おかだ さぶろう) 細膩、優雅的寫實畫風，也不畫他的啓蒙老師石川欽一郎柔美、裝飾的抒情特色，他走的是奔放、激情的表現派畫風。

陳澄波的上海任教經驗 (西元 1929-1933 年)，是他個人美術生涯的轉捩點，上海的 5 年他受到當時新興時代的美術變革與思潮的衝擊，因而他西元 1933 年一回國便積極展開推動臺灣島內的美術運動，他內心流淌著一股推動臺灣美育的熱血。除了與畫友共創台陽美術外 (西元 1934 年)，在台展屆滿 10 年，他又提出舉行盛大的美術祭，化裝遊行，各項展覽，以提升臺灣美術的素質，培育青年畫家。

西元 1945 年臺灣光復，他更上書張建邦議員提出「關於省內美術界的建議書」，大聲疾呼政府早日成立一所公立美術學校，訓練師資以普及全國美術教育，將本省美術水準提升為領導東亞美術的地位。

陳澄波對藝術的熱愛，對美術的熱忱，促使他希望透過教育理念，喚起民衆對美術的認知，讓美術能深入社會、文化，提升社會大衆的美術水準。如此心心念念為臺灣美術教育盡心盡力的陳澄波，他若不死於二二八事件，相信台灣的美術教育一定會更早扎根。

以畫中的普羅繪畫論，關愛普羅大衆的美育

自詡為油彩化身的陳澄波，他最有名的一張作品為〈我的家庭〉(西元 1931 年)，他們全家好不容易在上海全員相聚，卻沒有歡快的氣氛，每個人臉上卻充滿了陰鬱的神情。

大時代的動盪在西元 1931 年日本發

動 918 事變，侵略中國東北邊境開始，上海人心惶惶，時有耳聞日本將進攻上海，果不其然，4 個月後發生一二八事變。這幅畫就是在西元 1931 年所畫，陳家是在上海的日本僑民，身分的認同更令人侷促不安。

陳澄波把畫面最中央的寶座，讓給全家最重要的核心人物，孩子的媽媽。自己則偏於一旁，夫妻之間孩子依序入坐，每個人手上拿著不同的器物，或書或織品或玩具或畫筆。圓形的桌面上有信、有文房四寶，更重要的是在陳澄波的桌面前放了一本《普羅繪畫論 (プロレタリア繪畫論)》。這透露了什麼訊息？

西元 1930 年才由永田一脩 (ながたいっしゅう) 所寫的《普羅繪畫論》，陳澄波至少在翌年已藏有該書並用以入畫，可見他對普羅繪畫的興趣與關注。30 年代普羅藝術的先進思潮席捲日本美術界，它是由 1920 年代的俄國無產階級革命思想引進，加上日本大正時期各種新興美術團體相互激撞，在西元 1929 年創立的「日本普羅美術家同盟 (NAPF)」是「全日本無產者藝術聯盟 (NAOF)」與帶有左派意識的「造型美術協會 (MAS)」合併而成，共同舉辦普羅美術展覽會。

普羅美術即無產階級美術，是站在無產階級的立場反對有產階級所屬的布爾喬亞美術 (Bourgeois)。陳澄波早先於西元

陳澄波所收集的畫片 (民國 83 年鄭芳和攝於陳重光嘉義家)。

1927 年就與留日且關切工農大眾的社會主義思想的陳植棋，發起向殖民威權挑戰的「赤島社」，引起主辦「台展」的總督府當局的注目。(不知是否如此，陳澄波每每看著許多畫家當上台展評審，而他卻遲遲未有機會，引以為憾。)

生性熱情的陳澄波，個性十分親民，每每當他在戶外寫生時，他常常向圍觀的民眾請教他們的意見。如果他在展覽場，他看到觀眾會主動導覽，所以他十分關心普羅大眾的美術水準，因而把《普羅繪畫論》一書畫入創作，也代表他關注普羅大眾的美育。

在〈我的家庭〉中，陳澄波與張捷兩人，難得夫妻同框，然而畫這張作品時，畫家內心該是愁眉不展的，以至於把每位

家人都畫得鬱鬱寡歡，就連小孩也快樂不起來。儘管透視不理想，桌面的角度好像要掀起來，但瑕不掩瑜，畫家想要傳達的就是那種焦慮、不安的時代感。

他當時客居上海，到底是中國人？日本人？他該回臺灣嗎？他是否內心掙扎過？而他終極的信仰是「生於前清，死於漢室」。

居於畫面中央的張捷，果真成為〈我的家庭〉中最重要的支撐者 / 守護者，在陳澄波 53 歲英年早逝後，她這一生的路就是「向前行」，在艱難的年代中，默默撐起一個家，靜靜守護陳澄波的畫，直到多年後的雨過天青。這的確是一位藝術家的妻子最令人敬仰的高貴行誼。而她也把後代的子孫教育得很好，讓他的遺作繼續在社會扮演推動美育的教育功能，發揚陳澄波未竟的美育使命。家族甚至在今年 (西元 2023 年) 的美術節，將陳澄波在獄中的遺囑，載明一定要留在家裡的〈清流〉(西元 1929 年) 一作，慷慨地捐贈與臺南市美術館，他們不藏私，利益衆生的舉措，足堪典範。

藏畫是為了在灰燼中重建藝術宮殿

在那張陳澄波被槍殺的照片裡，張捷與陳澄波忽然同框，一陰一陽，一正一反有如道家的太極圖，陽的動能中含藏陰的點，陰的動能中含藏陽的點，彼此對位，相互呼應，在玄黑的宇宙中，他們始終是一個圓，輪轉不息。

陳澄波在西元 1921 年的手札中寫道：「一個以藝術創作為己任的人，卻不能為藝術而生，為藝術而死，還能夠算個藝術家？」若從張捷的角度換位思考：「一個以藏畫為己任的人，卻不能為藏畫而生，為藏畫而死，還能夠算個藏畫家？」張捷所以自成一「家」，就是她至死不渝地藏畫。不卑不亢地演著自己存在的姿態—藏畫的苦行者，正是這位苦行者，為大衆留下珍貴的文化遺產。

敘利亞詩人阿多尼斯 (Adonis) 的詩中有一句：「每一個瞬間，灰燼都在證明它是未來的宮殿。」張捷藏畫了 32 年，陳澄波許多畫作上的油彩早已剝落為灰燼，張捷在灰燼中為我們重建了一座藝術宮殿。

且以阿多尼斯的一首〈珍珠〉(西元 1968 年) 向前輩畫家陳澄波致意。

我如何走向我自己，走向我的人民
而我的血是烈火，我的歷史是堆積的泥土？
你們，依靠著我的胸膛吧
我的胸口有野火
距離
還有轟然作響的歷代的軀體
歷史是一面鏡子
文明是一面鏡子
正在破碎
不，不要管我
我聽到許多聲音，在我的灰燼中歌詠
我看到它在行走，如同祖國的兒童 (譯)

參考書目

1. 林育淳 油彩、熱情、陳澄波 雄獅圖書公司 西元 1998 年。
2. 林滿秋 供桌上的自畫像—陳澄波與他的妻子 小典藏，西元 2017 年。
3. 鄭惠美 (鄭芳和) 陳澄波新樓—典藏品研究特展 2 臺北市立美術館 西元 1994 年。
4. 李淑珠〈陳澄波與普羅美術〉，《台灣美術》83 期，頁 52-75，國美館，西元 2011 年 10 月。
5. 黃長春〈珍貴的台灣文化紀錄— 228 事件後陳澄波遺作〉，《首度公開展》，西元 2011 年 7 月 17 日。
6. 魏聰洲〈臉書〉西元 2022 年 3 月 25 日。
7. 陳怡靜 供桌上的自畫像—陳立栢 228 事件受難者陳澄波的長孫《鏡周刊》，西元 2017 年 2 月 28 日。
8. 阿多尼斯著 薛慶國選譯《我的孤獨是一座花園—阿多尼斯詩選》南京，譯林出版社 西元 2017 年。
9. 阿多尼斯著 薛慶國譯《時光的皺褶—阿多尼斯詩選》香港，牛津大學出版社，西元 2012 年。

黃金之城郊山行
驚險絕美劍龍稜

文、圖／Na'U

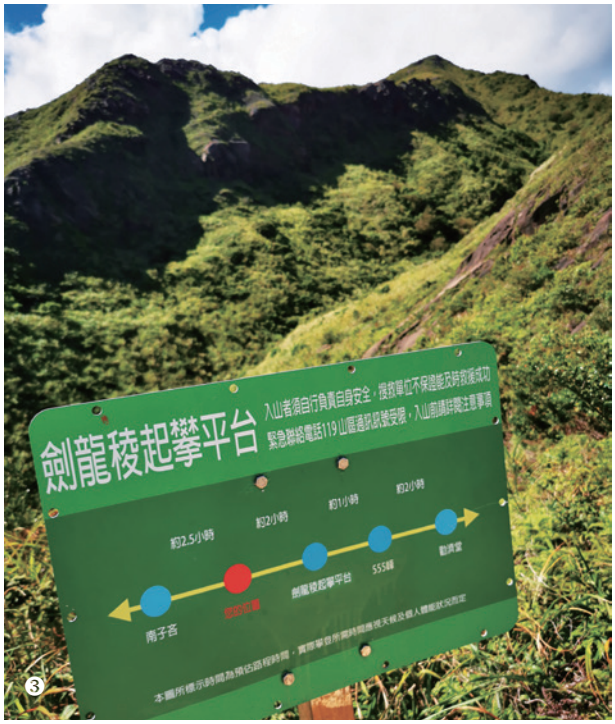
❶

名列登山作家所稱的「黃金十稜」排行榜中，位於臺灣東北角金瓜石山區的劍龍稜與鋸齒稜，因為鄰山比海的攀登路線，步行絕壁山顛之上，壯闊視野毫無遮蔽，於疫情期間吸引大量人潮而爆紅。絕美盛景不在百岳之下，而攀爬挑戰之體力與膽識難度，更比高山有過之而無不及；此行九死一生之經驗，深刻體悟驗證。

劍龍、鋸齒稜最早期的攀登路線位於臺金公司附近的廢棄樓房，但已管制封閉，如今的路線是以南雅漁港的南新宮為起點，借路南子吝步道前半段階梯，半途左岔穿越樹林再下切半屏溪溪谷。渡過小溪後，就是不客氣的第一道戰帖，因為要登上起攀平台，眼前 70 度的垂直碩高岩壁，必須拉繩三次陡上。

從劍龍稜平台往後續稜線望去，裸露巨岩一路蜿蜒延伸，實如其名般像是劍龍的背脊。行走岩壁必需手腳並用，三點不動一點動的步步為營。偶爾喘口氣於佇足時一抬頭，稜線上的遼闊視野令人屏息舒暢。左側是綠意翠巒連綿層疊，其間還能找到半屏溪的白色瀑布點綴山谷，右側則俯瞰東北角碧藍無垠的海天一色以及水滴洞陰陽海等景觀。

劍龍稜跟鋸齒稜是單日往返的郊山行程，一般走法建議從南新宮進、勸濟堂出。雖然可以輕裝行走，但稜線上少有遮蔽，夏季艷陽曝曬逼人，東北季風的季節風大



❶ 貌似劍龍背脊的稜線。
❷ 劍龍稜，是可登高欣賞鄰山比海的攀登路線。
❸ 劍龍稜起攀平台，一開始就是魔鬼級的陡坡。

劍龍稜登山口交通資訊

台 2 線 81.3K 南雅社區南新宮

大眾運輸：

1. 由瑞芳車站搭乘台灣好行—黃金福隆線 (856) 至南雅南新宮下車。
2. 由基隆車站搭乘基隆客運 791 路線，於南雅南新宮下車。

自行開車：

由國道 1 號→台 62 線前往瑞芳區的北部濱海公路→從台 62 線的台 2 線出口下交流道→行駛到北部濱海公路 / 台 2 線（台 2 線 80K 過明隧道南雅站）→南雅社區

❶ 陡峭的山壁相當考驗攀爬者的體力。
❷ 天候不佳時，濕滑的山壁格外危險。
❸ 烈日高照且無遮蔽處，攀爬者應注意防曬。
❹ 攀爬時應隨時注意踩點。

多雨，因此最適宜的季節為秋季，而且飲用水務必攜帶充足，以免中暑或缺水；若逢雨天則建議取消，否則陡峭山壁加上溼滑，危險度倍增。

下溪谷、壁拉繩、走稜線 7 公里 6 小時挑戰

全程途中幾個明顯的分段點分別是以海拔命名的 381 峰與 555 峰。381 峰之前，是劍龍稜最精華的第二段、第三段；381 峰到 555 峰間，屬於鋸齒稜 B 段；555 峰後到半屏山 V 型谷則為 C 段。中間偶有分岔路或路徑不明顯，若是初訪肯定猶豫難抉擇。幸虧巧遇已有三次攀登經驗的瑞芳在地健腳林大哥，他走來健步如飛，不僅沿途引路適度等待，並解說地理位置及人文故事，才能減少這趟的忐忑而安全達陣。而另一位遠從臺東而來的百岳熱愛者林小弟，則是趁著北上受訓空檔來朝聖；因為不想一人冒險前行，在登山口詢問了一小時卻無人同路線，正打算撤退之際，在最後一刻有緣撞見而同行。

林大哥說，疫情期間的劍龍稜人山人海，只要跟著人龍走就好；但每逢拉繩峭壁或難以跨越的稜線巨岩時，就會塞車要排隊等待。近來國門解禁，出國觀光頓掀熱潮，目前劍龍稜人氣消退，這天前後不到廿人左右。

深怕太過肉腳會走到天黑，一早 7 點多就出發。清晨溫度還略顯涼意，但隨著秋陽逐漸高升，一步步踩在沒有樹蔭的稜線上，愈近午時的強烈裸曬，不但讓上衣、褲子因為汗水溼透，更讓腳力與意志力逐漸枯竭，幸好偶有山風陣陣襲來稍微降溫。

林大哥說，這條路線，沒有三步平路，隨時都要注意踩點。而且因為不斷爬坡而且相當曝曬，大量流汗讓身體的鈉、鉀迅速流失，造成電解質失衡，很多人走到抽筋不適。因此他隨身攜帶鹽巴，適時加入水瓶中補充。就在撐過 555 峰後，同行友人還真的大腿將要抽筋，讓鹽巴再次發揮救人使命。

稜線上巨岩兩側是高斜度的直下懸壁，每一步都要小心翼翼找落點穩穩踩住，部分路段得手腳並用、狗爬式或屁股移動滑行。有的路段的巨石沒有裂縫踩點，只能靠著手拉釘在岩石上的粗繩、腳抵粗糙石面，相當驚險的緩緩跨過。

挑戰臺灣郊山之王 膽小懼高新手勿入

過了 381 峰後，原本以為最難關卡已過，沒想到，走過一個山頭後，仰望前方山頭還更高。高掛的炙陽毫不留情，已被曬昏，加上相當珍惜地補充有限飲用水，此時腳步已經蹣跚，以微清醒的精氣神狀態，刻苦拖行步伐上爬前進。穿過芒草林抵達 555 峰制高休息點時，雖然有一小片樹蔭可以遮涼用膳，但整個人有如消氣的氣球般，只能斜倚樹幹拚命喝水，餐食則是一口都吞不下去，似有熱衰竭的初象。

鋸齒稜稜線後，一路都是往上爬升，

遠方茶壺山逐漸露出身影，靠著意志力，敦促雙腳可以慢，但是不能停。終於抵達半屏山前的 V 型下切處，意味著精彩刺激的稜線縱走終於結束，接下來下切 10 多公尺山壁，沿著茶壺山登山步道慢行一大段路，終於在 13 點多抵達終點勸濟堂。一行人簡單梳洗補充水份後，於廟旁的在地名店品嚐白帶魚米粉，一碗熱熱麵食下肚，才回神三分。

劍龍稜從平地起走，全程逾 7 公里的海拔落差 700 公尺，確實是體力、腳力與膽識的超高考驗。難怪前一日傍晚，巧逢剛下山的登山客就說，最好先有三峽區五寮尖山的攀岩走壁經驗，而且懼高症跟新手千萬別冒險妄進，否則可能再多一篇山難新聞。

雞籠山登高望遠 一線天石頭路拾舊

同樣位於金瓜石地區的臺灣小百岳雞籠山，交通方便而且困難度不高，全長大約 900 尺，沿途沿著山麓爬行石階。雖然似無止盡的階梯令人喪志，不過再往遠處一眺，翠綠群巒環抱的山凹處，山城聚落千戶屋舍座落其中，蔚為一景，途中也有三座涼亭可供小憩。

抵達海拔 588 公尺的山頂涼亭，面海的 270 度開闊視野讓人舒心暢意。無盡綿延的藍天白雲下，是深澳漁港、八斗子、基隆港與和平島，仔細一看，有如三柱香保佑在地的協和發電廠亦在其間，視線往外海右移，則有基隆嶼座落藍色汪洋中。

被在地人稱為「金瓜石摸乳巷」的一

線天石頭路，位在內九份溪圳橋旁，可從金福宮旁小徑下行抵達。內九份溪圳橋曾是臺金礦業經營時期，在地人往來必經的捷徑，如今已年久失修。從內九份溪圳橋沿著水管路轉個彎，就可看到巨石被從中剖開，鑿成水路而成一線天。一線天的狹長通道長約 18 公尺，寬 6、70 公分，兩側岩壁最高大約 5 公尺，通道地面擺放切面刨平石塊供人行走。

金瓜石山城儼然成為喵星人國度，山城小徑不時有著貓咪穿梭伴行，瞇著雙眼定睛望著這些外來遊客，就連台電金瓜石會館，亦有兩隻橘貓駐館迎賓。木構造再輔以磚造強化的會館，就位於四連棟後方，館內老樹參天，日式風情庭院有著蜿蜒石徑，質樸外觀據說常讓遊客登門詢問以為是古蹟。

有著依山傍海的美景，以及日式建築的金瓜石山城，早已是吸引國內外旅客的美麗景點。若有體能又想挑戰不同的路徑體驗不同風景，或許可將劍龍稜列入下次來訪的行程清單中，驗收體力及心臟強度！

❶ 回程後的小吃，補充了水份與體力。
❷ 半屏山前的 V 型下切處，是眺望茶壺山稜線及遠方基隆山的絕佳地點。
❸ 部分路段幾乎找不到踩點，只能靠鞋子與岩壁的磨擦力，手腳並用，捫壁蟹行。
❹ 被在地人稱為「金瓜石摸乳巷」的一線天石頭路。
❺ 藍天白雲下，深澳漁港、八斗子、基隆港與和平島盡收眼底。

我與慢飛家庭的相遇

文／墨客　圖／編輯部

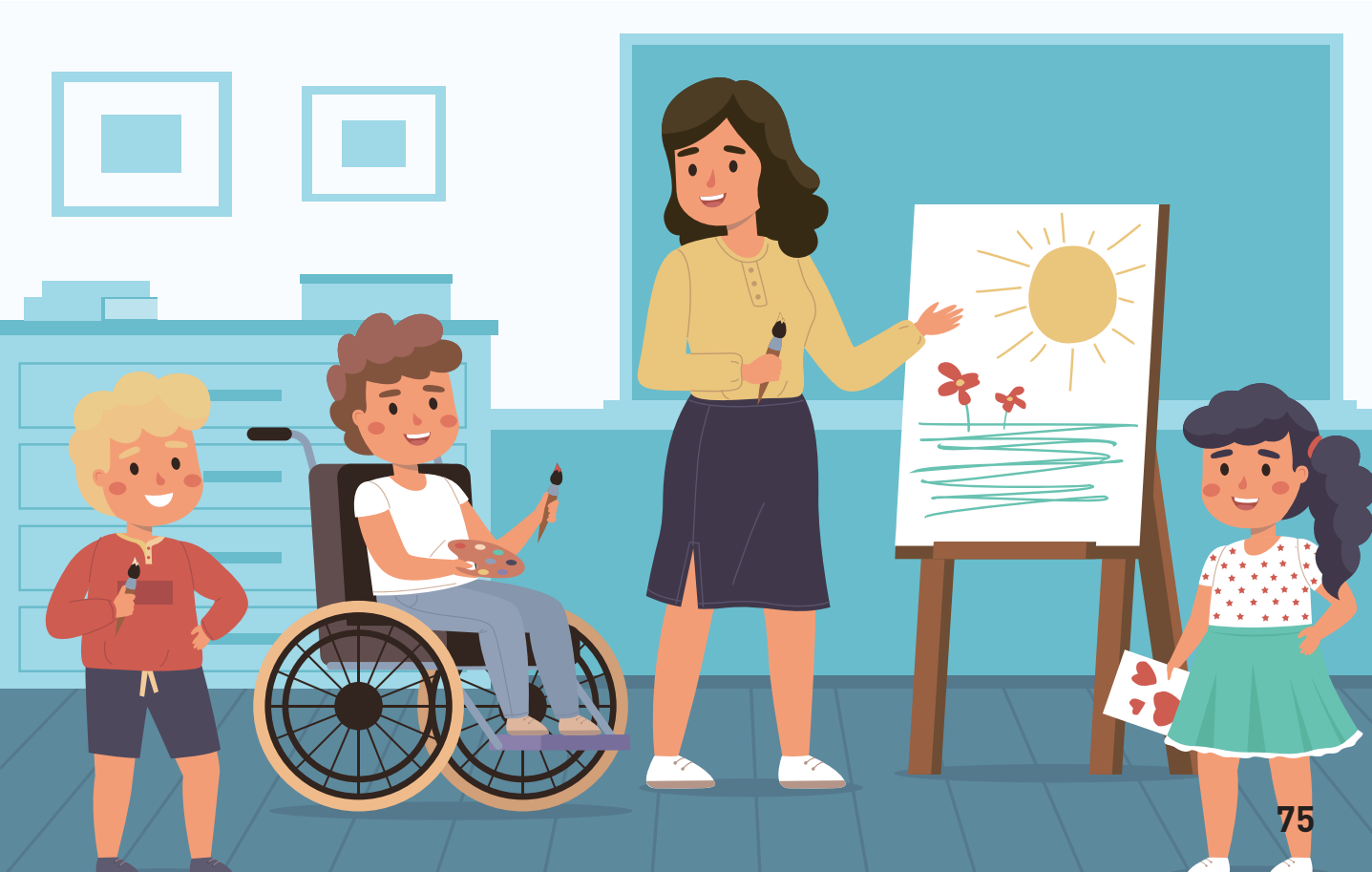
前幾天，參加了一個週末午後的活動，主辦單位安排每個家庭可以互相聊聊教育的大小事。午后，秋高氣爽，氣氛溫潤，我們就在這美好的情境中，敞開心胸，彼此認識也暢談彼此的生命、教養故事。我們這一組的組合，極為有趣，不知道是隨意分配，還是刻意安排。在四組家庭中，一組是其中有個國小學生是慢飛孩子，一組是國高中生均為資優生，一組是爸爸在學校任教，兩個孩子就讀國中，一位程度不錯，一位拿起書本就呵欠連連。每個家庭，都有不同的故事，值得品味與分享。

在這個團體中，我們都是互相信任的，而有些家庭也長期是這個基金會的固定成員，所以大家有個共同的默契，就是—不論怎樣的家庭背景、社經地位，在這個群體中，大家都是一致的—互相幫忙、隨時支援，一有團體活動或戶外踏青等，大家都會盡量撥空相聚。我反而是初次參與，所以對組織的成員不是很認識，但也因為不熟悉，所以充滿了想像的空間，也多了一點探索彼此的可能。

在那一次的聚會，大家知道我在教育界服務，所以也特別安排我分享平日與「慢飛孩子」相處的經驗，當然，也帶給小組中慢飛家庭的一些想法。儘管我不是特殊

教育領域的專家，但是很多教育的理念，就是在不斷地分享、交流中，慢慢理出頭緒，而建構出最好的教育網。我始終覺得，一個完整的教育，除了學校教育之外，如果家庭教育和學校教育可以全力支持，對於孩子的學習，一定是最有助益的。尤其這場活動，又是辦在九月初，正逢開學的前幾幾週，因此，格外具有意義，也更有建立孩子健康學習、快樂成長的機會。所飛「慢飛孩子」，是指未滿六歲的兒童，在器官功能、感官知覺、動作平衡、語言溝通、認知學習、社會心理、情緒等發展上，有一種、或數種、或全面的發展速度落後或是品質上的異常。中國醫藥大學附設醫院郭煌宗醫師以功能分類的發展遲緩兒童包括：認知發展遲緩：大部分智障、唐氏症等兒童合併有認知發展遲緩。對於學習較緩慢、身心發展較為特殊的孩子，若有親師一同合作，想必能給予孩子最大的支持。

因此，每每九月，學校便會透過舉辦班親會，給親師生最大的支持。以目前班級的常態分配而言，從以往到現在，一個班級大概都會有二到三位學習較為遲緩的，甚至還有一些更嚴重的，會直接到特殊學校就讀。以一般的常態學習遲緩而言，



我就接到有的家長跟我說：「老師，我們家的 xx 學習很慢，不知道該怎麼辦？」、「我們家的 xx 動作很慢，常常桌面也不清，唸了他幾下就情緒失控」、「xxx 很乖，不會吵同學，也很聽老師的話的，但是……」。對於這些案例，其實對我們教育工作者來說，都是家常便飯。只是，看到父母的表情，難掩心疼、不安的樣子，我們仍是有點同情。

面對這樣的情況，有時是天生的，有時是後天的。我們總是會提出一些可行的方式，或是希望家長可以協助孩子建立習慣。例如，建立學習與生活的原則，培養主動的態度。有一些特殊生，在學習上難免會有困難，所以我們也不會刻意要求他們，但我們可以建立他們「做人做事的能力」，這些是可以培養的。包括說「謝謝、對不起」，再加上簡單的點頭、敬禮等等。恰好那次的活動辦在剛開學，小組中的家長還不太知道怎麼面對孩子入學的現象，我便帶著那位孩子，學著我點頭、微笑，雖然動作不是這麼順，反應也有點慢，但只要多練習，應該是可以達到的。

我也想告訴慢飛的家長，平日可以訂定好原則，培養良好的態度。像是，可以跟孩子說，「我們固定晚上六點吃晚餐，所以要學習看時鐘，五點就要下樓幫忙整理碗筷等」、「在學校，聽到鐘聲就要趕緊回到教室，不然老師會擔心」、「一進到教室的第一件事，就是把作業交齊，就算寫不好沒關係，但不能空白」、「學校的打掃時間要用心完成自己的工作」…等等，類似這樣的小叮嚀，都是需要不斷提醒的。在這幾年的教育中，首要推動的重點工作便是「自動好」—自發、互動、共好，它的意思，便是希望孩子可以養成「主動」的觀念，自動自發，自律。其實這些小叮嚀會依不同程度、不同

年段的慢飛天使，而有不同的標準，所能達到的標準也會因人而異。

那一次，慢飛的爸爸也很積極地跟我說，他覺得自己的小孩是可以學習的，情況也沒這麼糟糕，在幼兒園的唱唱跳跳中，也都能跟得上腳步。依他自己和孩子互動的經驗，他相信孩子是「大雞慢啼」的。我請家長先從孩子的「基本學習能力」開始，請他先為自己的孩子打造自己一套學習標準，若不知道如何達到學校的要求，可以試著與老師聊聊。其實，在過往的經驗，我也會盡量要求學習比較慢的學生，可以學習好基本能力 (每一個慢飛的孩子，其基本能力會有所不同)。例如，在寫作業的時候，可以覺察自己的態度； 在學習學科時，是否有專注； 在寫國字注音的時候，可不可以寫出正確的字； 在上課時，可以維持專心的程度有多久。若家長對這些孩子也有所「期待」，他們就比較有目標與動力去達成—這就是典型的「比馬龍效應」。

就一般的研究，我們比較擔心的是，慢飛天使在班級中的人際關係。如開學期間，是大家密切建立同儕友誼的時候。但是比較可惜的是，大部分的特殊生，尤其有自閉症狀的孩子，往往就是守在自己的桌椅，玩弄著自己的文具，不太容易與其他同儕玩成一片，甚至也沒有想要與對方交友的動機。自閉的孩子，部分也會伴隨著自信心不足的的情況，這些也都會間接影響到他們的人我互動關係。其實，目前也有一些小活動、或個別或團體諮商，都

有協助這一類的慢飛天使，建立起人際關係的。而如何處理類似自閉的這種情況，是需要智慧的。如果老師能引導全班認識特殊生，相信孩子間的人際關係應該不致於受到太大的影響。不過，比較慶幸的是，類似自閉這種情況，就我的經驗，在長大之後會慢慢減少明顯的症狀，甚至當他們找到可以信賴的朋友之後，就會很真誠、忠心地與朋友相處呢！

那一天下午，我們相談甚歡，那位慢飛的孩子，第一次見到陌生的我，以為我就是他們的班級導師，還一度對我有些排斥與恐懼； 因為，在他的世界中，他接觸到的褓姆、幼兒園老師、抱他的人，清一色都是女生。他的父母告訴我，他的孩子是怕生的，但這樣聊了二個小時，我朝著他揮揮手、玩玩遊戲，他慢慢卸下心房，相信我是友善的人； 接著，我就看到她，在一旁的草地上，開始和他幼兒園的同學，玩樂追逐了起來。

我繼續與這一組的爸媽聊著…。如果自己的特殊孩子，真的無法在課業上有所表現，我們也不要給予彼此太大的要求與壓力。這時，我們可以轉換學習領域與發展方向，因此，我會建議家長們不妨協助孩子建立興趣，再慢慢培養專長。認真而言，每個孩子都有自己喜歡的興趣，也都會有優點，只是我們沒有去發現，正所謂

「一枝草，一點露」； 若大人因此就認為自己的孩子是沒有優點的，那就會限制了他的一生。

以目前的社會趨勢來看，我們也越來越重視「技能」，許多部門也設有許多培養技藝的機構、學院等等，這些都是間接讓慢飛孩子產生興趣的地方。曾經，我有個孩子因為學習遲緩，我和他的家人達成共識，那就是往烘焙的方向發展； 那位孩子胖胖的，我和他們家人都開玩笑說，「因為他愛吃ㄆㄨ ˋ，所以長得胖胖的」，同學也都這樣開玩笑 (這個玩笑是經過他允許，家長也不反對的)。所以，我便和他的國中老師取得聯繫，希望可以培養他烘焙的技能，後來，國中畢業之後，他就沒再升學，家人帶著他到城市且認識的麵包師

傅去找學習，學了一年，學了一些基本的技能，也會算錢，也會基本禮儀，後來就到一間麵包店當店員，也學了不少功夫。據說，後來也打算自己創業，…。這樣的故事，充滿勵志。因此，如果承認也接受自己的孩子，他不是學業的料，不妨打開他的視野，學習一技之長！

慢飛天使的家庭，往往和外界會有一段隔閡，因為他們擔心世俗的眼光，他們擔心自己是不是上輩子做了哪些不好的事；他們擔心社會無法接納他們…； 最最令他們感到自責與愧疚的，是他們擔心自己的基因而害了孩子一生。他們擔心任何的一切，因為他們認為，自己的特殊，所以容易遭來異樣的眼光，這也是為什麼在這次的午后聚會中，我很好奇，也很感佩這個家庭，他們願意站出來，一齊參與基金會的活動，和衆多普通家庭交流。

這是老生常談的一句話：「成功的孩子，來自於家長對孩子的期待、信任與鼓勵」，無論是普通家庭，或是慢飛家庭，孩子都應該有機會，也有相同的權利接受到父母、師長與社會的愛。在這次的聚會中，我是一個受益者，因為我看到不同對話的可能，我看到每一個父母、家庭對於孩子的愛與關心，我看到在忙、盲、茫的時代裡，大家願意傾心分享自己生命的難關…。慢飛天使不慢，他們可以在自己的軌道上，快速發展，只要找到方向。我們身為師長的，記得給他們多一點提醒、包容與關心，或許可以看到不一樣的他們！

就讓植栽療愈你吧
城市綠手指的獨有良方

文／張靜安　圖／編輯部

《四季之庭》心中的庭院，就存在我們的內心深處

在日本京都一處靜謐的庭院，來自英國的凡妮莎 (Venetia Stanley Smith) 和她的鄰居從庭院香草園摘下，正想一嘗當季的新鮮香草入茶，此刻微風、花草特有的香氣、燃燒乾草而彌漫空中那獨有的碳味，她滿足的享受擁有的美好，這是西元 2015 年上映的紀錄片《四季之庭》（Venetia’s Garden）的一個場景。

片中的主角就是凡妮莎 · 史坦萊 · 史密斯。她出生於西元 1950 年的英國貴族家庭，雖然有著顯赫的家世，但當時年僅 19 歲的她，為了追尋屬於自己的夢想，毅然離開熟悉的英國，到世界各國旅行，最後在京都的百年老宅，實現了自己的香草花園。

紀錄片上映時，凡妮莎已 65 歲，離開家鄉 46 年。在追尋自我的途中，凡妮莎在植栽裏找到屬於自己的熱情「心中的庭院，就存在我們的內心深處。如果能夠建造自己內在的庭院，人就會像香草一樣，感覺自己擁有為他人貢獻的力量。只要能察覺這點，我想人生就會變得幸福。」

植物不只能淨化空氣 研究：可改善心理健康

現代人在生活繁忙，不一定有時間走出戶外，擁抱大自然，因此選擇在室內種植綠色植物，其帶來的好處，不僅是能淨化室內空氣品質，根據外媒《The Conversation》報導，種植綠色植物的空間，還能促進心理健康。

國立勤益科大的研究，研究人員將先前 42 個研究結果統計分析，這些研究的共通點是它們都把受試者依房間有無植物分兩類，結果發現，房間有植物的受試者在注意力、記憶力等認知能力的表現更優異，疼痛忍受度較高，感覺到的心理壓力也比較小。

在室內種植植物，不只植物本身有益處，「種植」這個動作，也對身心有正面影響，報導提到，有多篇研究顯示，在照顧植物的過程中，可以建立自信心，過程的滿足感也能讓人與社會接軌，還能放鬆、幫助從過去創傷中恢復。

一篇英國謝菲爾大學 (The University of Sheffield) 的研究顯示，從事園藝工作的人與不從事的人相比，感知到的壓力較小，

獲得的幸福感較高；另一篇由明尼蘇達大學 (University of Minnesota) 與普林斯頓大學 (Princeton University) 共同發表的研究表示，從事園藝工作可以減輕憂鬱及焦慮的症狀，並帶來正面情緒，其程度甚至與運動，如散步、騎單車的功效差不多。對於不同的植物樣貌，會產生不同的反應，專家柏傑（Jenny Berger）提到，看到枝葉圓潤、茂密的綠色植物時，人會產生相對更正向的回應。

「即便面對最深的苦難時，園藝仍能令我們的日子如沐歡愉。——Monty Don」

當面對挫折、挑戰的時候你會躺平放棄？還是始終全力拼搏？也許年紀漸長的人都會同意，人生就是一連串的跨級打怪，有時遇得柳暗花明，有時又深陷絕境，無法脫身。在低谷的時候，看看頂級園林藝術家 Monty Don 和他的林園故事，你可能會有不同感觸。

Monty Don 是世界頂級園林藝術家，園藝類暢銷書作家，獲得過大英帝國官佐勳章 (OBE)。他所主持的 BBC《園藝世界》更是英國歷史上最長壽的園藝節目，而他參與的《花花世界》、《法國花園》等紀錄片，堪稱園藝愛好者心中的神作。更神奇的是，Monty Don 並非園藝專科學校畢業，甚至沒有接受過任何專業訓練，他說：「我從未以園丁這個職業謀生過。我只是一名業餘愛好者。」

而促使 Monty Don 開啓園藝生活的，其實是他坎坷的前半生。西元 1955 年，Monty Don 出生在德國柏林，小時候的他調皮搗蛋，是讓家人感到頭疼的問題學生。貪玩的他成績一直不理想，後來好不容易發奮，考上了劍橋大學麥格達倫學院（Magdalene College），隨後赴倫敦政治經濟學院攻讀碩士學位。

學業一帆風順，他也迎來了甜蜜的愛情，遇到了一生所愛 Sarah。畢業之後兩個人結婚生子，一起從事珠寶生意，日子過得幸福而美滿，然而 90 年代的金融危機，Monty Don 一夜之間失去所有，公司不僅破產且背上了巨大債務。可這時偏偏禍不單行，母親也在此期間去世。繁重的經濟壓力、失去至親的痛苦，一時間無法承受，Monty Don 患上了抑鬱症。抑鬱症最可怕的地方在於它會奪走一個人關於生活全部的熱情、希望，讓人對一切都喪失掉興趣，從而徹底失去快樂的能力。曾有患抑鬱症的人形容這種感受就像一隻巨大兇惡的黑狗在自己身後窮追不捨。然而在這種絕望之中，Monty Don 卻又是幸運的。

西元 1991 年，夫妻倆搬到赫裡福德郡的鄉下，用僅剩的積蓄買了一處建於 14 至 15 世紀的老房子。他們換了一種方式重新開始。Monty Don 看著老房子外面破落

的園子，仿佛看到了自己一敗塗地的人生，他決定靠自己的雙手讓一切重新好起來。

Monty Don 把全部精力放在這個破敗的園子，清除垃圾、雜草、鬆土、重新佈局，種植自己喜歡的植物，看著它們一點點發育、生長。不知不覺，春去冬來，那個荒草叢生的雜亂園子變得鬱鬱蔥蔥，生機盎然。他一改原本都市生活的節奏與作息，完全把自己放置于田園生活之中。日出而作，日落而息，遵從著大自然的規律。一花一木，一草一樹，都流露著靈性與美麗。

Monty Don 書中寫道：「有一年早春，正在給胡蘿蔔種子準備土壤，忽然意識到我想要的，就是現在正在做的事。當時有種幸福感和說不出口的巨大喜悅，這種在園藝中找到的歸屬感，從此一直伴隨著我。」

而泥土給他的力量在無形中治癒了他，讓他脫離了繁重與紛雜，變得輕盈而純粹，一朵花的開放，一顆果實的結出，都化為了最簡單的喜悅與滿足。為了感謝愛妻的支持，他以愛妻所愛的珠寶事業為靈感，為自己的花園取名為“珠寶花園”，記錄了自己從事園藝的心得與感悟，並出版成書。誰能料想該書出版之後，受到了不少人的喜歡和關注，連 BBC 也慕名前往，邀請 Monty Don 擔任《園藝世界》的主持人。

人生一下子逆風翻盤，而比起接踵而

來的名與利，Monty Don 更希望讓園藝走入更多人的人生，讓更多身處困境、陷入失敗的人重新獲得希望與力量。他帶著攝像機遊歷不同的國家，英國、法國、義大利、日本、中國……引領人們走入不同國家的各色園林，感受不同地域的人土風情與人文風貌。

或許是經歷過的挫折，給予 Monty Don 分外從容的人生觀，他總是親切和善又不乏幽默。雖然工作日益繁忙，常常滿世界跑，但是他最牽掛的始終是他的家人，從事園藝工作幾十年，他雙手深扎土壤，為自己和家人建造美麗花園的渴望，從未離開。花園的建造，不僅僅是為了學會與自然、萬物共處，更是為了自己的所愛之人。直到如今 Monty Don 一有空還是會待在自己的花園裡。和妻子一起養鴨逗狗，自己播種、種菜、收穫，和全家人一起享用，新鮮的蘆筍、帶著泥土的胡蘿蔔。在每一次彎腰採摘中，在每一個家中的笑容裡，時光漸漸慢下來，幸福的聲音卻越來越清晰。年過六旬的 Monty Don 經歷了被毀掉的前半生，可是那又有什麼關係。

天黑透了，才能看見星光。他用自己的雙手，在黑暗之中埋下了希望的種子，等到春天，開出新的芬芳。

80 後夫妻辭職搬入深山 拍植物科普大片治癒五百萬粉絲

現今的社會鮮少有年輕人願意深居大山去認識大自然。然而在福建南平有一名 80 後女子璐璟辭職後，和丈夫惠東一起住進大山，近三年間用 400 多段視頻記錄節氣和植物生長。

璐璟和丈夫都是 80 後，做了十多年的媒體工作後辭職，住進了位於福建南平附近的茫蕩山裡，做起記錄植物的抖音博主。這裡平均海拔近一千米，是典型的中亞熱帶溝谷森林生態系統，1,500 多種植物安靜地生長在這裡，一些植物的成長經歷甚至可以追溯到白堊紀。

璐璟覺得自己對植物和自然的感知，似乎有些命中註定的意思。她出生在閩北地區，那裡山蒼水盛，植被豐富。打小她就喜歡跑到野外，靜靜觀察這些綠色的生靈。後來當年奔跑在野外的小女孩漸漸長大，離開了山林間，走進了一幢幢鋼筋水泥的建築中。大學畢業後，她成為了一名電台主持人，通過電波給聽衆們送去一個個撫慰人心的故事，這一播就是十年。

雖然還是會養很多植物，也常去戶外爬山，但體制內重覆的工作總讓她覺得，自己的心離自然越來越遠了。

3 年前，夫妻倆默契地決定從體制內辭職。初期做過品牌策劃方向的工作，成立小工作室，養了非常多的植物，不久就有好多人來問可不可以賣，他們意外發現這也是一個小小的商機。不過璐璟說始終認為，山上才更加適合植物生長。於是，開車上了福建南平的茫蕩山裡，這一住就再也不想離開。

在山裡，基本沒有社交卻很享受，很多人可能認為很無聊，他們卻覺得樂趣多多。一天夕陽的光線灑過來，璐璟抬頭望了許久，轉過頭對惠東說「我們來做一個件事情，就叫『一日一植物』，怎 樣？」西元 2020 年 2 月 3 日，這株名字與詩人李白同音的植物「裡白」就與璐璟一同亮相在抖音賬號「一方見地」的第一個影片裡中，開啓了璐璟和惠東與植物最初的約定。在發布介紹「裡白」的第一則影片之後，璐璟和惠東正式開始以微紀錄片的形式，記錄他們所遇到的植物們。

沒有想到，僅僅用了一個多月，就收到了 100 萬人次的關注。也有越來越多粉絲私訊他們，璐璟和惠東也才意識到，原來有這麼多人渴望瞭解植物，也正是這些關注者在幫助「一方見地」越來越明晰地記錄植物的意義和價值所在。

觀察和拍攝植物的這些年，植物也教會他們許多，慢慢生長，不急不躁正是植物帶給人們的智慧。在影音頻道中，「一方見地」和訂閱者們一同走過了近三年，迄今錄制播出了 489 個視頻。超過 571 萬的訂閱者從這裡觀察著璐璟和惠東山居生活，和他們鏡頭裡植物的故事，也見證著植物們和「一方見地」的悄然變化。璐璟體會著：「植物也有不同的命運。但是只要有一點光，只要有一點土，只要有一點點的可能性，她們都會努力去完成更好的自己。我們也要像植物一樣，慢慢生長，不急不躁，去經歷生命裡必須要經歷的，活成那個獨一無二的自己。」

來「拈花惹草」吧！研究證實：養花蒔草有益心理健康

西元 2022 年 7 月發表於《PLOS ONE》的研究顯示，蒔花養卉可以促進心理健康，降低壓力、焦慮和憂鬱狀況，即便未曾接觸園藝者也有效。

董氏基金會一篇發表中提到，植物是自然界的一環，人們將其當作食物、當作工具或物料，在潛意識裡頭已成為一種協助、生存的依賴，很自然會有親近的感覺。其次透過栽種照顧，看到植物成長過程的四季變化、花起花落的不同景象，會有一種喜悅感與療癒的效果，若種植的是可食用的蔬果，還能享受它變成桌上佳餚的另一種滿足與成就感。

許多研究指出，園藝治療對人類健康有益，例如緩解壓力和焦慮帶來的壓力、穩定情緒、建立自尊心、強化社區意識以及改善身體健康等。美國園藝治療協會 (AHTA) 將園藝治療對定義為一種涉及參與室內或室外園藝活動的治療措施，經證明具有治療價值，可透過刺激五感（視覺、聽覺、味覺、觸覺和嗅覺）來減輕壓力、降低血壓和增強自信，並改善身心健康。

植物，讓你感受到更深層的生命內涵

紀錄片《四季之庭》（Venetia's Garden）的場景裏，在凡妮莎 21 歲時，她搭船抵達日本，期間成立了英語學校，結婚生子。鏡頭下的百年農舍為她與丈夫的家，也是她自己的夢想庭院，都是自己一磚一瓦慢慢打造出來的溫馨家園。整部片以凡妮莎的庭園為背景，在四季的變化中，娓娓道來她的人生。

凡妮莎使用自己種的香草，來照顧家人與自己的健康，或許無法像西藥那樣立即見效，但因為是「遵循自然的原理」，可以大大減輕對身體的負擔。

植物之於人類的療愈感受，或許正是回歸自然法則的原始與平靜，用凡妮莎的一段話來做個簡單的注解：『大自然透過不同的季節，與我們分享人生的智慧。春天的庭院傳達著希望與再生的訊息，夏天則是充滿幸福和活力。另一方面，秋天則是深思的時期，庭院教導我們謙虛。冬天則是休息的時間，庭院告訴我們學會忍耐，「靜心等待，北風總有轉南時」。』當我們都能打開自己的感官，慢慢品嚐季節的轉變，像是從瞭解節氣開始，進而觀照自己與自然之間的關係，相信心中的庭院，一定會漸漸豐饒與幸福的。

紅冠竹雞蛋。

失去一窩紅冠竹雞蛋

文、圖／步悠

閒暇時總會到溪畔漫步散心，浸淫於野外風光，陶醉在自然境界裡。迎著微風送爽，心胸豁然開朗。無意間發現兩三隻紅冠竹雞遊走覓食，距離遠稍有模糊，好奇心趨使，放慢步伐挨近，噗一聲飛走，受到驚嚇了。但飛不遠，是一種不善於飛行的鳥類，只好就地遠觀，見牠們輕盈的急走於沙灘、灌木林下、雜草叢間、淺水處尋覓食物。有時會潛入水下，忽然失去蹤影，不久又浮出水面，啄住一粒金寶螺，上到沙渚，把金寶螺放在地面上，用喙啄起螺肉食用，動作熟練輕巧，是一種雜食性鳥類。在淺灘上的螺殼，是牠們的傑作，幫農民消滅害蟲，功勞一樁。

傍晚時分，迎著落日餘暉，漫步清水溪畔小路上，前往上游水域，探望一窩紅

冠竹雞孵蛋巢。期盼能孵出小竹雞，越走心情越興奮又緊張，眼前竟然不見蹤影，水草依稀，叫我錯愕不已！到底發生什麼事？

是被流浪狗，或是野貓吃掉了？但是從未見過貓狗在此出現過，或是調皮小孩抓走？或是外國移工抓去烤熟，也許他們正在飲酒，大口大口啃咬雞腿，喝著甘醇雞蛋湯，大肆慶祝一番？

既然把竹雞母、蛋偷走，也應該留下乾草窩巢吧？一時感到沮喪不已，無助的默望蒼天！不知如何是好？百思不解？難道會是山上起洪水，將整窩蛋沖走了？那母雞是活的，有能力逃離，卻不見到牠？

好好的一窩野竹雞蛋那是懷孕多久才生下，共有五顆，乳白色摻雜褐斑點，小巧可愛，天天來觀賞母雞孵蛋，一幅慈母外貌，溫馨感人，眼望不久即能破殼而出，雞母帶著小雞悠遊的畫面，親情濃於水，彌足珍貴！

數日前，還看到公竹雞悠遊於蛋巢旁水域，從對面斜坡中啄起枯乾細草片，再游至巢旁補修，一趟又一趟，每次只啣二、三支，想築成完整的窩巢，委實非易事，真佩服公雞的勤勞耐苦，為下一代付出體力、心力。

如今，巢沒了，只留得溪水空盪盪，剩下一隻公雞和一隻幼雞覓食於水岸旁，父子相依為命，母雞不知安否？記得前陣子，公雞和三隻小雞嘻戲於巢窩的水面上，洋溢著祥和安樂的氣氛，其他兩隻跑去那裡？不會被一起抓走了吧？

紅冠竹雞屬於臺灣原生種野生鳥類，外貌像小型家雞，中南部叫牠田雞仔。一身黑色羽毛，冀羽二側有一白色條紋，嘴喙鼻子上鮮紅色頭冠，一對黃色竹子似的細瘦腳脛，長長的三根前腳趾，後趾較短，動作迅速敏捷。可在溼地、河川、溝渠、埤塘…等集水處的淺灘、草叢發現牠們覓食的蹤影。以水生植物、螺類、如金寶螺、魚蝦為食。約 50 年前，農民常在閒暇時捕食，後來，數量減少，環保意識抬頭，人民生活水準提升，已不再捕捉。如今環保意識抬頭，人們珍惜生靈不再補食，才能在各處水澤溼地見到牠們的芳蹤。

紅冠竹雞幼鳥。

變化豐富又華麗的手作麵包

芋泥手撕包

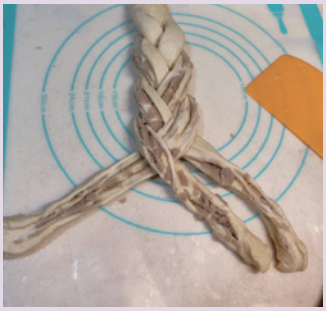
文、圖 / 貓尼先生

臺式麵包 VS 歐式麵包　今天你選哪一道？

坊間麵包百百種，你知道的有哪幾種呢？是經典臺式麵包類型的肉鬆麵包、田螺麵包、熱狗麵包、起酥麵包、炸彈麵包、波蘿麵包還是最經典的蔥花麵包？又或是歐式麵包種類的可頌麵包、拖鞋麵包、長棍麵包、佛卡夏、裸麥麵包和雜糧麵包呢？

兩種麵包類型都有其長處也各有忠實擁護者，其中相差最大且最不一樣的點在於臺式麵包加入較多香料、牛奶、奶油或搭配餡料一起烘焙的調味麵包，主要的口感蓬鬆柔軟，吃起來綿密且搭配各式各樣的口味、內餡，可以做出千變萬化的型態。但臺式麵包也因為加入的較多的油與糖，所以熱量都不低，因而為了健康必須顧慮的。

歐式麵包在歐洲地區作為主食食物，多半是搭配菜餚的角色，味道不突出不搶戲，才能很好的與其他食物互相搭配。歐式麵包常使用全麥、裸麥粉製作，使用的油、糖比例也比其他種類的麵包低。份量大，顏色深，表皮乾硬，但咬起來有嚼勁是此麵包的最大特色。因為幾乎很少加入糖和油和其他餡料，使其味道較為單純、清淡，作為搭配性的主食食物是非常棒的



特點。另外也是基於較少味道，有一些種類的歐式麵包會加入天然果乾增加甜味或者雜糧堅果等來增加食用的豐富性。

不管是琳瑯滿目又華麗花俏的臺式麵包，又或是單純清爽可以吃出麵包原味的歐式麵包，都各有各的長處與風味。本次介紹選擇口味豐富又漂亮的臺式麵包操作，不需要繁複手法，跟著步驟簡單做，在家也能做出好吃的臺式麵包。

芋泥手撕包

食材準備

高筋麵粉 200g	牛奶 95g
無鹽奶油 20g	糖 20g
蛋 ..... 半個	速發酵母 2g
鹽 2g	芋泥餡料 ...100g

操作步驟

1. 取一盆將蛋、奶油、牛奶、糖、酵母全部加入，混和均勻後，放置 10 分鐘備用。
2. 將高筋麵粉加入鹽巴混和均勻。
3. 將步驟 1 的混和液體緩緩倒入麵粉內，攪拌均勻後將麵團取出，揉製光滑表面，放入可密封的大盆內，放入冰箱冷藏發酵 12 小時。
4. 麵團從冰箱取出後桿平排氣，確認麵團內無小氣泡後，滾圓放置 20 分鐘鬆弛。
5. 再度將麵團桿平至長方形，將芋泥餡料均勻塗抹在麵皮上，餡料抹均勻後從長邊往下捲起，於接合處捏緊，將捲狀稍微壓平至長方條狀。
6. 將包有餡料的麵團從中間均勻分割三等份，但麵團的根部不切開，利用切分出來的麵團編織成辮子形狀，將最後的尾端藏入麵團中，變成圓圈狀。

7. 取一 6 吋蛋糕模，放入烘焙紙，再將捲好的麵糰放入模型中，進入第二次發酵。
8. 於微波爐中放入一杯熱水，將麵包放入發酵，待麵包膨脹至跟模具一樣高度即發酵完成。
9. 烤箱 200 度預熱，將麵包塗上蛋液並灑上杏仁片。
10. 200 度烤 20 分鐘，好吃又好看的芋泥手撕包就完成了。

貍老酥的日常碎碎念

文、圖／貍老酥

除濕機使用注意

1. 除濕要關窗，搭配電風扇或循環扇，增加空氣循環對流，除濕效率更好
2. 與牆壁、窗簾、傢俱等至少保持50公分距離，避免機器散熱不良、過熱發生危險
3. 不可將衣物直接覆蓋或晾在除濕機正上方，衣物不慎掉落並蓋住除濕機出風口很危險
4. 勿靠近可燃物，防止發生故障起火時擴大延燒
5. 避免在睡覺或長時間無人看管時使用，有異常時才可儘快處理
6. 定期清理濾網

貍老酥，簡稱「貍酥」。栽進高教叢林的一介老貍。「晤」人子弟專業。喜於察弟子言、觀弟子行，書畫成冊，供同處叢林求生的十方善信一笑泯辛愁。

選購除濕機請先

提醒您!

1.購買前,認明商品檢驗標識與節能標章

2.依說明書使用,並看清楚警告、注意事

3.運轉時,需有人在場,且勿將物品置於出風口附近。

4.不可在密閉的衣櫥/更衣間、浴室/洗衣使用。

5.不使用時,要關閉電源,以保安全。

消保處新聞稿

行政院消費者保護處
廣告
看這裡
57
%
。
項。
出
衣間

讀者回響

《源》雜誌是一本能夠讓人補充「電」力，注入暖流的刊物。衷心祝福編輯部，能夠持續關懷在地、重視環境保護，傳達正向理念，以行動守護臺灣真情！

宜蘭 呂小姐

方雯瑩 Vicky Fang繪

徵稿

Call for Papers

歡迎來稿

◎ 請附真實姓名、身分證字號、戶籍地址（含區、里、鄰）、聯絡地址及電話、傳真，發表時可用筆名。來稿文約兩千字，請用稿紙書寫，最好用電腦謄打列印並附電子檔，或用e-mail傳寄，照片／圖片可用高檔光碟。

◎ 凡所提供文字內容、照片、圖形、須皆無著作權爭議，文責由作者自負。

◎ 來稿請搭配相關圖片，並請寫圖說，圖片用完退還。

◎ 因發行量有限，為便利大眾閱讀，刊登於《源》之文圖將免費提供網路轉載，經轉載之文章，不另支付稿酬，不願被轉載者請註明。

感謝您的厚愛

◎ 《源》每期分送各公私立圖書館，請就近參閱。

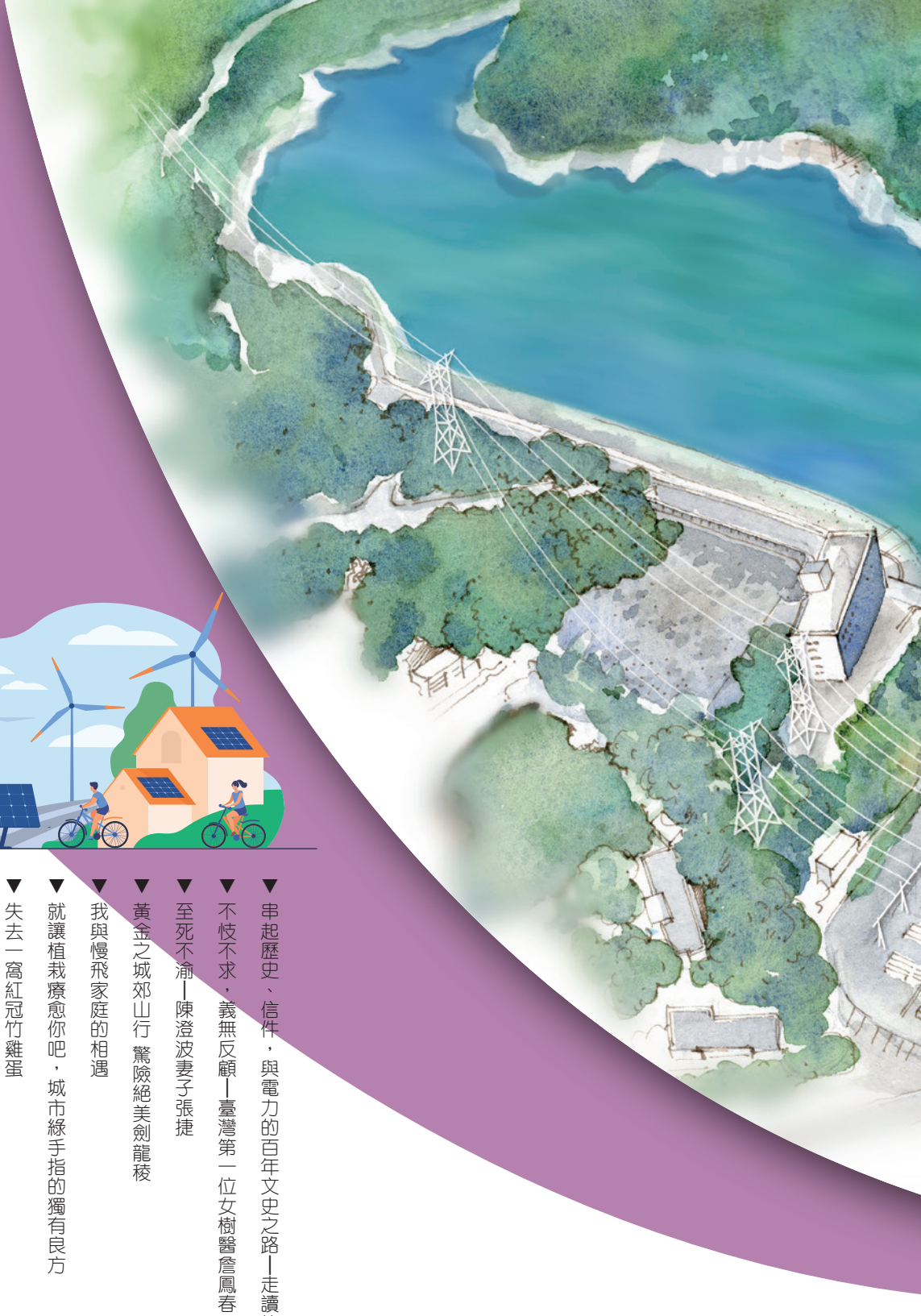
◎ 歡迎各社區、團體、醫療機構等之圖書室來信索閱，自次期起寄贈。

◎ 讀者來函請寄台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部收。歡迎網路轉載《源》文章，請先與我們聯絡。

◎ 想看更多《源》文章，請上台電公司網站《源》雜誌網頁https://www.taipower.com.tw/tc/report.aspx?mid=90觀看。

◎ 歡迎與本刊物交換刊物。

源
YUAN
MAGAZINE



▼串起歷史、信件，與電力的百年文史之路—走讀能高越嶺步道西段
▼不忮不求，義無反顧—臺灣第一位女樹醫詹鳳春
▼至死不渝—陳澄波妻子張捷
▼黃金之城郊山行 驚險絕美劍龍稜
▼我與慢飛家庭的相遇
▼就讓植栽療愈你吧，城市綠手指的獨有良方
▼失去一窩紅冠竹雞蛋
▼變化豐富又華麗的手作麵包—芋泥手撕包
▼貍老酥的日常碎碎念
▼選購除濕機請先看這裡
▼讀者回響

台灣電力公司
www.taipower.com.tw

ISSN 1026-2423